

## La gran obra del Consejo de la Hispanidad reflejo del resurgir intelectual de nuestra Patria

### Reforzará la posición de nuestra comunidad de naciones en su labor mundial

#### EL CAUDILLO PRESIDE LA FIESTA DE LA HISPANIDAD EN MADRID



El Caudillo, que viste uniforme de capitán general con los emblemas de jefe nacional del Partido y la Gran Cruz Laureada de San Fernando, pasa revista a las fuerzas que le rinden honores, acompañado del capitán general de la primera región, teniente general Saliquet.

A la puerta del edificio es recibido por el presidente del Consejo de la Hispanidad y ministro de Asuntos Exteriores, don Ramón Serrano Suñer; por el ministro secretario del Partido, señor Arrese, y por el canciller del Consejo de la Hispanidad, don Manuel Halcón.

El jefe del Estado pasa, acto seguido, al salón del Consejo, donde iba a celebrarse la ceremonia de la jura de los consejeros de la Hispanidad. Le acompañan los miembros de la Cancillería en pleno.

Tenía el Caudillo a su derecha al ministro de Asuntos Exteriores y presidente del Consejo de la Hispanidad, don Ramón Serrano Suñer, y al Nuncio de Su Santidad, monseñor Cicognani, presente en el acto como testigo de lo que tiene de ecuménico el movimiento de la hispanidad. Y a su izquierda, al ministro secretario del Partido, señor Arrese, y al canciller del Consejo, señor Halcón.

En sitial a ambos lados del estrado presidencial toman asiento el secretario del Consejo de la Hispanidad, don Santiago Magariños, y los miembros de la Cancillería, don Felipe Jiménez de Sandoval, don Antonio Tovar y don Manuel Aznar, y el capitán general de la primera re-

(Pasa a la página 2)

MADRID, 12.—El Caudillo ha cerrado la gran Fiesta de la Hispanidad, celebrada hoy, con las siguientes palabras pronunciadas después de la exposición de los trabajos del Consejo de la Hispanidad, hecha por el Canciller de la misma, señor Halcón:

«Yo felicito al Consejo de la Hispanidad—comenzó diciendo el Caudillo—por esta gran labor que restaura el sentido unitario de los pueblos hispánicos, y que, reforzando la posición de nuestra comunidad de naciones en su labor en el mundo, ha de fortalecer la propia personalidad de cada una de las que la integran.

Habéis escuchado de labios del canciller de la Hispanidad la gran obra empezada. Es esta un reflejo del resurgir intelectual de nuestra Patria, demostrado en estos últimos tiempos por la profusión de publicaciones científicas y culturales que superan en mucho a los mejores tiempos de nuestra historia.

Yo, al felicitaros, me felicito por que España puede iniciar esta labor respaldada por los pueblos de América, y yo os ofrezco, con mi patrocinio, la más calurosa colaboración de mi Gobierno y de todos los organismos españoles. ¡Arriba España!»

La Fiesta de la Hispanidad ha tenido en Madrid, este año, una nueva y transcendental importancia. Los antiguos rutinarios actos del 12 de octubre se apartan para siempre del nuevo modo español y dejan paso a esta magnífica sencillez, llena de nobleza y de intimidad, que ha revestido la gran celebración hispánica.

Con asistencia del jefe del Estado, y en uno de los salones del Consejo de la Hispanidad, recogido, colgado de tapices espléndidos y en un ambiente denso de glorias preteritas y de futuros abiertos a mil coyunturas entrañables, se celebró de un modo solemne la Fiesta de la Hispanidad.

A las doce y cuarto de la mañana las bandas de música de las fuerzas militares que formaban delante del palacio del Consejo inician los acordes del Himno Nacional. Llega el Caudillo en coche descubierto, seguido de los jefes de sus casas militar y civil y ayudantes, y escoltado por la guardia mora a caballo. La multitud, apiñada a los lados de la carretera, aclama con los gritos de «Franco, Franco, Franco», al Generalísimo.

## Paracaidistas alemanes, lanzados sobre la región de MOSCU



Prisioneros británicos capturados en las últimas operaciones italianas en el África septentrional.



En un pueblo soviético, recién conquistado por el Cuerpo de Ejército expedicionario italiano, los soldados vencen el último núcleo de resistencia bolchevique.

### Tratan de apoderarse de importantes comunicaciones en la retaguardia rusa

#### El 9.º y 18.º Cuerpos de Ejército soviéticos, aniquilados en la batalla del Mar de Azov

GRAN CUARTEL GENERAL DEL «FUHRER». — Comunicado del alto mando de las fuerzas armadas alemanas:

«Como ya se anunció ayer por comunicado especial, la batalla del mar de Azov está terminada. Colaborando con la flota aérea del coronel Loehr, el ejército del general de Infantería, Von Mamstec, el ejército rumano, mandado por el general del cuerpo de ejército Dumitrescu, y del ejército blindado del coronel-general Von Kleist, han aniquilado los gruesos del noveno y décimo-octavo ejércitos soviéticos. El adversario, que ha sufrido gravísimas pérdidas sangrientas, ha perdido, además, 64.325 prisioneros, 128 carros, 519 cañones y cantidades imposibles de valorar de material de guerra. Divisiones de infantería y de cazadores alpinos han contribuido de manera decisiva a los éxitos registrados.

Desde el 26 de septiembre, el grupo de ejércitos del mariscal Von Rundstedt, del que forman parte las tropas aliadas italianas, húngaras y eslovacas, han hecho en total 106.365 prisioneros y han capturado 212 carros y 672 cañones.

Como también se ha señalado por comunicado especial, desde el mar de Azov hasta la meseta de Waldai, al sureste del lago Ilmen, es decir en un frente de 1.200 kilómetros las tropas alemanas y aliadas se encuentran en pleno avance hacia el Este. Los campos de batalla de Briansk y de Wiazma están ya a larga distancia detrás del frente. Pese a una defensa encarnizada, a los intentos sucesivos de escapar y a los mayores sacrificios, las fuerzas enemigas no podrán escapar a su suerte. Ya se registran más de 200.000 prisioneros y esta cifra sigue en aumento.

En la noche última, nuestros aviones han bombardeado con mucho éxito, las columnas enemigas y las vías ferroviarias en el sector central del frente Oriental. Otros ataques eficaces aéreos se han dirigido contra las instalaciones de aprovisionamiento de San Petersburgo.—EFE.

### PARACAIDISTAS ALEMANES SOBRE LA RETAGUARDIA RUSA

ESTOCOLMO, 12.—Grupos de paracaidistas alemanes han aterrizado en la retaguardia soviética del sector de Wiasma, según afirma la «radio» de Moscú.

Añade que las tropas del Reich tratan de apoderarse de varias carreteras importantes de la región de Moscú.—EFE.

## El Gobierno ruso, a punto de abandonar Moscú

### SE PREPARA PARA SEGUIRLE EL CUERPO DIPLOMATICO

#### Maisky protesta del pesimismo inglés sobre la suerte militar de la U. R. S. S.

ANGORA, 12.—La «radio» de esta capital anuncia que el Gobierno soviético si no ha abandonado ya Moscú está a punto de hacerlo.

El cuerpo diplomático ha tomado ya todas las disposiciones necesarias para seguir el ejemplo del Gobierno de la U. R. S. S.—EFE.

#### PESIMISMO JUSTIFICADO

ESTOCOLMO, 12.—Maisky y los miembros de la misión soviética, que se encuentran actualmente en Londres, han protestado oficialmente por el pesimismo que manifiesta la Prensa británica en relación con la suerte militar de la U. R. S. S.

Las informaciones de Londres añaden que el Gobierno, por conducto del Foreign Office, les ha contestado que ese pesimismo está plenamente justificado por los acontecimientos.—EFE.

#### INTENTONAS SOVIETICAS, RECHAZADAS

BERLIN, 12.—Trece trenes, 21 locomotoras, 244 vehículos de todas clases, nueve tanques, entre ellos seis de los más pesados, y ocho cañones, han sido destruidos por las fuerzas alemanas en el sector central del frente del Este durante las últimas 24 horas. Así lo anuncia una información complementaria al parte de guerra, en la que se añade que las batallas de aniquilamiento en curso continúan a un ritmo acelerado. Todos los intentos soviéticos para romper las bolsas de los sectores de Wiasma y Briumsk han sido rechazados con enormes pérdidas para los bolcheviques, que han dejado el terreno materialmente cubierto de cadáveres.

Además de estas operaciones, las tropas alemanas han deshecho otras tentativas de contraataque en el sector de San Petersburgo, donde se mantiene la formidable presión sobre las fuerzas de Vorochilof.—EFE.

## Hoy llega a Granada el teniente general PONTE Y MANSO DE ZUÑIGA

### Revistará los cuarteles, centros y dependencias militares. A la una de la tarde, recepción oficial en el Ayuntamiento



Próximamente a las doce y media de la mañana llegará hoy a nuestra capital el capitán general de la segunda región, teniente general don Miguel Ponte y Manso de Zuñiga, acompañado de sus ayudantes.

El objeto de la visita de tan alta personalidad militar es revistar las fuerzas de esta guarnición, lo que realizará hoy y mañana. Se rendirán los honores de ordenanza al capitán general, para lo que, a las doce de la mañana, se encontrará formada en línea en el andén central de la Avenida de Calvo Sotelo, dando frente a la Plaza de Toros, con la cabeza a la altura del arranque de la carretera de Jaén, y dejando libre la circulación, un compañía con bandera, escuadra, banda y música del Regimiento de Infantería número 5. Me acompañarán en este lugar los primeros jefes de los Cuerpos, Centros y Dependencias de la plaza.

A la misma hora y en el campo de instrucción de Cartuja, al objeto de ser revistados y desfilar ante S. E., se encontrarán formadas en línea, con frente al Oeste y en el dispositivo preventivo, las fuerzas de la guarnición siguientes: un batallón del Regimiento de Infantería número 5 con escuadra, banda y música; Regimiento de Artillería número 16, con estandarte, escuadra y banda; compañía de Intendencia y compañía de Sanidad militar. Jefe de la línea, el coronel de la C. I. don Joaquín de la Vega Molina. La música divisionaria ocupará oportunamente su puesto en formación.

A las trece horas se celebrará en los salones del Ayuntamiento de esta capital una recepción ante S. E. a la que asistirán los elementos civiles y todos los jefes y oficiales de la guarnición francos de servicio.

Rendrá honores ante el edificio del Ayuntamiento la compañía de Infantería con bandera, escuadra, banda y música que recibirá a S. E. a su entrada en la población, para lo que se trasladará, terminada su primera misión, desde la Avenida de Calvo Sotelo a la plaza del Carmen. La música divisionaria se incorporará oportunamente.

El traje para los actos citados será de gala con guante blanco, sable y condecoraciones.

En la tarde de este día 13, y a partir de las 15.30 horas, S. E. revistará los cuarteles del Regimiento de Infantería número 5, Artillería número 16 y Hospital Militar. El día 14 continuará su Excelencia la revista a los restantes Centros y Dependencias de la plaza, para lo que todos ellos se encontrarán dispuestos desde su llegada a Granada.

#### Orden para la recepción

El orden del desfile de autoridades, Corporaciones, funcionarios y entidades para la recepción en el Ayuntamiento es el siguiente:

Audiencia Territorial, Claustro universitario, Diputación, Ayuntamiento, señor Arzobispo, Cabildo de la Catedral, Cabildo del Sacro Monte, capellanes reales, Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S. y organismos de la misma, Real Maestranza, Real Sociedad Económica de Amigos del País, Corporaciones académicas, caballeros grandes Cruces, caballeros de los Ordenes Militares, caballeros maestrantes, representaciones consulares (Cuerpo consular), Ministerios: Presidencia, Asuntos Exteriores, Justicia, Ejército, Marina, Aire, Hacienda, Gobernación, Educación Nacional, Obras públicas, Trabajo, Agricultura e Industria y Comercio; particulares, del estado civil o eclesiástico no comprendidos anteriormente.

## BOMBARDEO DE DOVER POR LA ARTILLERIA ALEMANA

BERLIN, 12.—Las baterías alemanas de largo alcance, emplazadas en la costa del canal de la Mancha, han bombardeado los objetivos militares británicos de las proximidades de Dover.

Los observadores registraron varios impactos de gran eficacia.—EFE.

## DEPORTES Y TOROS

amplias informaciones en PAGINAS 5 y 6

# EL PALACIO DE LA HISPANIDAD será construido en la Ciudad Universitaria

## El Canciller señor Halcón expone la gran obra comenzada en sus aspectos cultural, jurídico, social y económico

### ESPAÑA PUEDE PALIAR EL «HAMBRE DE LA PAZ»

(Viene de la página primera)

gión, el gobernador militar, el gobernador civil y el director general de Seguridad.

Delante y a ambos lados de la presidencia, se hallan los consejeros y, al frente, el Cuerpo Diplomático hispanoamericano acreditado en Madrid, por este orden: embajadores de Portugal, Brasil, Argentina y Chile; ministros plenipotenciarios de Colombia, Costa Rica, El Salvador, República Dominicana, Uruguay y Ecuador; encargados de Negocios de Bolivia, Cuba, Nicaragua, Panamá, Pe-

ru, Venezuela, Guatemala y Paraguay.

#### Juramento de consejeros

Comenzó el acto dando lectura el secretario del Consejo, doctor Magariños, a los nombres de los señores consejeros, terminada la cual S. E. toma juramento a los mismos con las siguientes palabras:

—Juráis por Dios, por Santa María y por los Evangelios que cumpliréis con vigilante cuidado la misión que se os encomienda de trabajar por la Hispanidad?

Todos los consejeros, puestos en pie, contestan:

—¡Sí, juramos!

### Palabras del Canciller de la Hispanidad

A continuación pronuncia el canoillet las siguientes palabras:

«Bien se ha visto, a la postre, desmentida la renuncia que América hizo de Europa en 1823. La marcha inexorable de la Historia y el avance de las Ciencias impone a los continentes el deber de estar atentos los unos a los otros y cruzar en armonía sus mutuos intereses.

Entre las naciones no europeas que cuentan con solar en Europa destacan, en primer término, las de la Hispanidad. ¿Quién como éstas tienen casa abierta en el continente? Causa principal de la creación de este Consejo es el propósito de que no prescriban los derechos que en Europa, como herederos del imperio español, tienen los pueblos de la Hispanidad.

Surge el Consejo en el peor tiempo; lo sabemos. Muchos nos dicen: «¡Mal momento habéis elegido para nacer!», como si el tiempo de nacer se eligiese. Y son los mismos que ayer no más clamaban contra la indiferencia de España por las cosas de América.

Aquí estamos, fieles a la consigna de «restaurar la conciencia unitaria del mundo hispánico», sin más ambición que la defensa, la conservación y natural crecimiento de esta cultura trascendente, católica y jamás claudicante. Sin esgrimir otras armas que las del espíritu y sin propósito de pasar a la ofensiva mientras los enemigos de la Hispanidad no ataquen nuestros castillos interiores.

Más tanto para el ataque como para la defensa renunciamos desde ahora a las innobles y desacreditadas argucias de ese mundo confuso que se define con la palabra «propaganda», hija desgraciada de la hiperbole, campo de la mentira y de la falsificación, sin fiarse en el tiempo, sin huella en la Historia, destinada a morir herida por sí misma, mordiéndose la cola.

Quando los Apóstoles recibieron el encargo de propagar la Buena Nueva lo cumplieron dándole a su trabajo la norma grave de la predicación. He aquí la diferencia: al predicador se le exige la verdad; al propagandista se le pide que mienta y, en el mejor de los casos, que invente.

#### Moscú se equivoca

Seis veces la «radio» de Moscú ha lanzado a las ondas los grandes temores que abriga por la creación de este Consejo, adjudicándonos ambiciones sin límites y ridículos programas. Lo triste es el eco que estas palabras encuentran en otros continentes, donde no son creídas, pero sí propaladas. Una vez más se equivoca Moscú. No tenemos en América, ambiciones territoriales, ni intereses ajenos que defender. Afirmamos, una vez más, que la Hispanidad «es» por sí misma. La concebimos a base del reconocimiento del ser de cada pueblo, sin admitir imposiciones de privilegios ni de hegemonías; y desautorizamos, desde ahora, toda palabra y toda acción que contradiga el concepto de libre soberanía de cada uno de los Estados.

Rechazamos y cerramos nuestro recinto a esos métodos de propaganda. Si

alguna vez, subrepticamente, logran infiltrarse, los perseguiremos como a una alimama. Porque sabemos que a nuestra tarea misional interesa ante todo el trabajo a conciencia, sin admitir prisas de fuera ni parsimonias de dentro, serenamente. Y al acto de mostrar al mundo los valores y la obra de la Hispanidad, aunque lo hagamos valiéndonos de los medios más modernos, lo llamamos, sencillamente, «enseñanza».

Consecuente con este criterio, voy a limitarme a daros cuenta, Excmo. señor, señores consejeros e ilustres representantes de los pueblos de la Hispanidad, de la tarea viva que esta Cancillería ha emprendido.

Ha iniciado ya su viaje la misión representativa y de estudios que este Consejo envía al Perú para asistir a los actos que se celebrarán en Lima en honor del conquistador Francisco Pizarro. A ella está encomendada la tarea de organizar la Exposición del Libro Español en Lima, a cuyo efecto ha sido enviado ya el fondo bibliográfico necesario.

A la vez, esperamos la llegada de 17 hispanistas americanos invitados por el Consejo para que figuren en las Comisiones de estudio que redactarán las normas con que ha de presentarse al mundo la doctrina de la Hispanidad. Algunas de estas personalidades se encuentran ya en camino.

#### La obra cultural

Nuestra Sección de Cultura trabaja en la creación de una biblioteca y hemeroteca de la Hispanidad, guía indicadora de instituciones y personas cuya actividad interese a las varias Secciones del Consejo.

Formación de un fichero artístico e histórico (fotografías e indicaciones bibliográficas), auxiliar para los trabajos de la Sección.

Publicación de una biblioteca de divulgación de obras clásicas, antiguas y modernas, crónicas, viajes y relaciones geográficas.

Preparación de un atlas histórico y edición de sellos conmemorativos.

Creación de una agencia para reparto de artículos de escritores españoles en América y otra similar para los escritores hispanicos en los periódicos españoles.

Creación de una oficina o control de intercambio de noticiarios y documentales cinematográficos entre los países de la Hispanidad.

Vigilancia de las actuales compañías teatrales que preparan sus jiras por América.

Montaje de un servicio de escucha de las «radios» americanas.

Para su publicación inmediata está ya impreso el facsimil y texto de la relación del P. Carvajal, compañero de Orellana en la expedición del Amazonas, y aparecerán sucesivamente: «Repertorio de los Regimientos y artes de navegar». Crítica bibliográfica de los mismos por los señores J. Guillén y V. Ibáñez de Aldecoa. Edición facsimil del libro del P. Acosta «De Procuranda condormu salute», con introducción por el P. March. «Romances velhos en Portugal», de Ca-

rolina Michaelis de Vasconcelos, estudio de todas las alusiones hechas a romances españoles en Portugal, indicio de los comienzos de la expansión del Romancero por tierras portuguesas desde el siglo XVI. Recopilación de la poesía lírica de Gil de Vicente, acompañada de las melodías que se conservan de estas poesías en español y portugués.

Publicación de una biblioteca de cuestiones históricas y políticas interesantes al hispanismo. Está en prensa «España en los destinos de México», por José Elguero.

Incremento del repertorio español, incluso el del género chico, de gran éxito en el continente americano, en las compañías teatrales de formación totalmente americana.

Inclusión de las obras de autores americanos en las compañías formadas en su totalidad por dirección y actores españoles.

Antes de finalizar el año, gracias a la generosidad del Caudillo, se estrenará la primera gran película que el Consejo edita, rodada en español con personal, escena, paisaje y sonido español. Tiende a mostrar al mundo el espíritu verdadero de una raza que renueva su historia de heroísmo cuantas veces la adversidad la pone a prueba.

#### Obra jurídico-social

Las tareas inmediatas de la Sección Jurídica y Social son las siguientes:

Creación en Madrid de una biblioteca de Derecho y Legislación de la Hispanidad.

Contribución al «Anuario de la Hispanidad».

Publicación de una colección de monografías cuyos primeros volúmenes serán: «El derecho del autor en Hispanoamérica», «Problemas migratorios en Hispanoamérica», «El uti possidetis facto y el uti possidetis juris» de 1810 en la delimitación de fronteras americanas, «El problema de la doble nacionalidad y la ciudadanía hispanoamericana» (tema concreto al que en la actualidad están entregadas eminentes personalidades de nuestra jurisdicción, miembros de esta Sección), «Metodología de Derecho comparado hispánico» (proyecto de unificación del Derecho Internacional privado de la Hispanidad, preparatorio de una conferencia de juristas hispanoamericanos).

#### PROGRAMA ECONOMICO

La Sección de Economía no tiene asignada tarea inmediata. Se encuentra en período inicial de organización y ha de entregarse seguidamente al estudio de la colaboración de España en los mercados mundiales después de la guerra.

Creemos en el gran servicio que España podrá prestar en estos momentos. El refugio de dos conceptos económicos contrapuestos, el anglosajón y el del Eje, hacia sus núcleos básicos, puede prolongar en plena paz la crisis que ha producido la guerra en el comercio del mundo. España, que en otras épocas fué centro de contratación comercial, podría esta vez, transitoriamente al menos, evitar este colapso de intercambio y paliar, sin duda, lo que nos atreveríamos a llamar «hambre de la paz», ayudando a Hispanoamérica a rescatar sus mercados de Europa y facilitar la exportación de los productos europeos que ella necesita.

La misión de la Sección estriba en dar cauce y unidad al caudal de información que se recibe en esta Cancillería. La falta de interés de España por sus hijos de allá ha motivado más de un proceso de desnaturalización. Queremos evitar esto y, al menos, aseguramos que por cada carta o mensaje que envíe a España un español desde América, dirigida a nosotros, cruzará el Atlántico una respuesta.

#### EL PALACIO DE LA HISPANIDAD

Hemos obtenido facilidades valiosísimas por parte del ministro de Educación Nacional para disponer de unos solares en la Ciudad Universitaria. Allí se construirá el Palacio de la Hispanidad. En este ejercicio quedarán terminadas las labores de replanteo y trazado del parque y se iniciará la construcción del ala de oficinas. Para toda esta tarea y gracias a la concepción feliz de nuestro presidente, el ministro de Asuntos Exteriores, contamos con la colaboración franca y estrecha del personal del Cuerpo diplomático, que ha de ver en este organismo una continuación del campo de sus servicios.

Sólo me resta añadir las palabras claras, precisas y nobles de nuestro Caudillo al recibir el mensaje de uno de los pueblos hispanicos:

«Esperamos que pronto sea realidad la máxima aspiración de ver constituida en América otra rama para el Consejo de la Hispanidad, que trabaje con la española todo el vasto panorama de sus relaciones. El mundo hispánico ha de ser un algo único, indivisible, de pleno entendimiento universal en el que sean partes iguales España y cada uno de los pueblos de América. Libres, independientes y soberanos. Largo y difícil es el camino. Pero más largo, más difícil fué el primer viaje que obtuvo el espléndido resultado de dar América a España y España a América.»

La exposición de los trabajos del Consejo hecha por el señor Halcón viene a puntualizar, aún con mayor exactitud, la certeza de las realidades presentes. No se trata de un discurso más o menos bello, sino de una clarísima muestra de los propósitos inmediatos y de los trabajos puestos ya en marcha por el Consejo con ilusión y criterio ejemplares.

Terminado el discurso que a continuación pronunció el Caudillo, el Canciller del Consejo lanzó los gritos de ¡Franco, Franco, Franco! que son contestados por todos los asistentes puestos en pie.

Al abandonar el Palacio, S. E. el Generalísimo, con el mismo ceremonial que a su llegada, el público prorrumpe en frenéticos aplausos y vitores que le siguen hasta su llegada al Palacio Nacional. —Cifra.

# Se coloca la primera piedra para una fábrica de celulosa en Torrelavega

## ASISTIERON LOS MINISTROS DE INDUSTRIA Y TRABAJO Y EL EMBAJADOR DE ITALIA. MISA DE CAMPAÑA, BENDICION Y DISCURSOS

TORRELAVEGA, 12.—Con asistencia de los ministros de Industria y Comercio y de Trabajo, del embajador de Italia en España y otras personalidades, se ha celebrado el acto de colocar la primera piedra en las obras de construcción de una fábrica de celulosa. Con tal motivo, la ciudad se hallaba engalanada con banderas nacionales e italianas y arcos de triunfo, en los que se leía: «¡Franco! ¡Duce! ¡Viva Italia! ¡Arriba España!». Asistieron a la solemnidad miles de almas, que acogieron con entusiasmadas vivas a España, al Caudillo, a Italia y al aduce.

A las 11.30 de la mañana llegaron los ministros de Industria y Comercio y de Trabajo, el embajador de Italia en España y demás autoridades y personalidades. Junto a los ministros y el embajador se situaron en la tribuna los subsecretarios de Industria y Comercio y de Trabajo, el capitán general de la región, el gobernador civil—que ostentaba la representación del ministro secretario general del Partido—, los directores generales de Aduanas, Montes e Industria y Comercio, el gobernador civil de Madrid, el alcalde de Torrelavega, el director de la «Sniuce» y otras autoridades y jerarquías.

#### Misa de campaña

En primer lugar se celebró una misa de campaña, en la que ofició el obispo de Santander. El prelado bendijo los terrenos y la colocación de la primera piedra, cuya acta fué firmada por los ministros de Industria y Comercio y de Trabajo, el embajador italiano en España, el gobernador civil de Santander, director y consejeros de la empresa, alcalde de la ciudad y otras personalidades.

#### Habla el embajador italiano

A continuación se pronunciaron varios discursos, que inició el embajador de Italia. Dijo que el acto viene a consagrar una obra de paz que estrecha, aún más, los vínculos de fraternidad tan intensos entre el pueblo italiano y el pueblo español. España e Italia están de hecho indisolublemente ligadas por algo más fuerte que los lazos políticos: están unidas por la sangre común, vertida por una misma causa, sangre que sella la alianza mucho mejor que los tratados. Y a más de eso están unidas ambas naciones por una triple fraternidad de raza, de Religión y de armas, por obra de la naturaleza, de los siglos y de los héroes españoles e italianos.

Iluminada por la misma y venturosa fe que hizo posible que nuestro país, devastado y ensangrentado, pudiera ser redimido y salvado para alcanzar su magnífico destino, fe que ahora va conquistando y salvando, en otros campos de batalla, a todo el mundo civilizado.

Pone de relieve el esfuerzo realizado por los fundadores de esta empresa, rememorándose para ello al año 1938, y en momentos en que gran parte del suelo español estaba todavía en poder de las horridas rojas, dedicadas a su bárbara labor destructiva. En aquellos días surgió la idea de implantar en la provincia de Santander, a la sazón liberada, ese conjunto de industrias cuyas obras materiales han quedado iniciadas en el día de hoy.

La iniciativa, acogida con entusiasmo por parte del Generalísimo Franco y apoyada por sus colaboradores, tuvo la fortuna de ir a parar a manos del consejero nacional Franco Marinotti, presidente de la «Snia Viscosa» de Milán, quien animado por el más alto espíritu de comprensión quiso convertirse en realizador de la misma. Pero los tiempos eran tan duros, y las dificultades tan insuperables, que antes de desistir de su proyecto llevó dicho señor al aduce su propuesta. Benito Mussolini, con aquella absoluta seguridad que siempre tuvo en la victoria de Franco, patrocinó con verdadero cariño, y dió, no tan sólo su conformidad a la nueva idea, sino que dispuso que se concedieran a la misma todas las facilidades necesarias para que en el más breve espacio de tiempo po-

sible fuera una realidad la instalación en la provincia de Santander de una gran fábrica de fibras textiles artificiales. Obra de paz italoespañola, que constituirá una cantera en la que los técnicos, empleados y obreros italianos y españoles puedan vivir y trabajar fraternalmente, dentro de esta industria de extraordinaria importancia, que situará a la nueva España, en el campo de las fibras textiles artificiales, al mismo nivel que las demás grandes naciones europeas.

El embajador de Italia en España fué largamente aplaudido.

#### Palabras del barón de Terrades

A continuación habló el barón de Terrades, presidente de la «Sniuce». «La fábrica que va a montarse—dijo—es una de las más modernas del mundo. Puede sintetizarse en pocas palabras: la producción anual prevista es de diez millones de kilos de celulosa noble, de 3.500.00 de rayón y de 3.500.000 de fibra cortada. El número de empleados y obreros alcanzará la cifra de dos mil quinientos por el momento. La materia prima base de la industria es el eucaliptus, que en las provincias del Norte de España crece con una rapidez sorprendente, como en ningún otro país de Europa.»

#### Discurso del señor Carceller

Por último habló el ministro de Industria y Comercio. «Estamos en un acto solemne y emotivo que ha tenido la virtud de congregar a gobernantes y gobernados, empresarios y productores, compatriotas y amigos de un país amigo, representado de modo singular por el Excmo. señor embajador de Italia en España. Hoy se pone la primera piedra de una gran empresa, la «Sniuce», en la que nuevamente se vuelven a encontrar dos pueblos que desde hace muchos siglos han refugio juntos inmensas batallas. Hoy se unen ante esta batalla de trabajo. Tiene, pues, esta conmemoración un alto sentido político del mejor estilo y una clara significación económica.

El nuevo Estado no sólo asiste con ferviente afán al despertar de España en el orden industrial, sino que, consciente de sus deberes y derechos, toma parte activa y dinámica en este resurgir, con gran satisfacción. La economía patria se enriquece con nuevas industrias que proporcionan trabajo a nuestros compatriotas, que abre horizontes a la actividad nacional y viene a cumplir, en fin, objetivos fundamentales en un Estado moderno.

Como muy bien ha recordado el señor embajador, el Caudillo comprendió la importancia de actividades de esta naturaleza, y su Gobierno, ya de un modo especial, ya de una manera general, prodigó atenciones y privilegios que debían hacer posible el desarrollo de iniciativas que sin el valor oficial difícilmente —podríamos afirmar categóricamente que de ningún modo—tendrían ni vida práctica ni tan siquiera causas de origen. Los obstáculos que hoy se acumulan en la vida de los negocios, aun considerados a través del prisma del interés nacional, son tan varios y tan numerosos que apenas hay fuerzas humanas que por su sola potencia aislada y desarticulada alcance a superarlos; obstáculos que crecen y se multiplican cuando la actividad económica busca colaboración: de lo técnico, lo financiero, de lo comercial a lo industrial más allá de la frontera.

Por esto, la intervención del Estado en esta serie inagotable de interferencias y colisiones tangentes viene a resultar necesaria y es factor de primera fuerza para la resolución eficaz de programas económicos de esta naturaleza.

De aquí saldrán la celulosa y la fibra que ha de dar a nuestra industria textil armas en la lucha casera en los espacios vitales que nuestra economía exige. Hay mucho que hacer en España. Nuestro consumo es amplio, y en esta mesa encontraron cubierto cuantos, puesta su mirada en el bienestar de la Patria, proyecten propósitos de realidad. Para todos tiene el Estado dispuesto su apoyo. Porque para todos son y de estos esfuerzos comunes que el Estado fomenta, dirige, vigila y sanciona, con misión única y total, es de donde parte la nueva etapa industrial que se vislumbra en España.

Nos une un mismo mar Mediterráneo, un cielo azul igual y un mismo espíritu en la hora difícil de la prueba y en la seguridad de nuestro porvenir glorioso. ¡Viva Franco! ¡Arriba España!».

La enorme multitud que asistió al acto prorrumpió en entusiastas aplausos y en vivas a Franco, España, al aduce y a Italia. La banda municipal de Torrelavega interpretó los himnos nacionales de España e Italia.—(Cifra.)

## Ecos mundanos

### D. NATALIO RIVAS REGRESA A MADRID

Ha regresado a Madrid, nuestro huésped paisano el ex ministro don Natalio Rivas Santiago, que durante su estancia en Granada ha recibido las visitas de los numerosos amigos con que cuenta en esta capital y provincia.

—También ha marchado a la capital de España, el abogado granadino, secretario judicial de uno de los Juzgados de Primera Instancia e Instrucción de Madrid don Antonio Díaz Rodríguez.

### PRIMER ANIVERSARIO

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL SEÑOR

## D. FRANCISCO RIVAS BRAOJOS

ABOGADO

Que falleció en la ciudad de Orgiva el día 13 de octubre de 1940, confortado con los Auxilios Espirituales.

Todas las misas que se celebren hoy día 13, en la Basílica de San Juan de Dios, de Granada; en la iglesia parroquial de Orgiva y en la de Caratunas; así como los cultos que se celebren en la Capilla de Hijas de María Inmaculada (Sociedad Doméstica), de dicha capital, el próximo día 20, serán aplicados por el eterno descanso de su alma, a devoción de su viuda doña Antonia González Robles y demás familia, rogando a sus amistades asistan a dichos sufragios, por cuyo favor les quedarán eternamente agradecidos Orgiva y octubre de 1941.

### ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA SEÑORA

## DOÑA FILOMENA BASABE Y ENTRALA

Que falleció en Granada el día 10 de septiembre de 1941, confortada con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

R. I. P.

Su director espiritual, don Anselmo Banqueri, coadjutor de la iglesia parroquial de Santa Ana; su desconsolado esposo, don Ramón Ortiz Gamarro y sobrinos, al participar tan dolorosa pérdida, les ruegan encarecidamente asistan a las misas que se aplicarán en sufragio de su alma en la referida iglesia el día 14 del corriente a las ocho, cantada y rezada a las tres y tres cuartos y nueve y media, con Santo Rosario y Via Crucis y el día 15 a las ocho, rezada, por cuyo favor les quedarán reconocidos.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Arzobispo de Granada, se ha dignado conceder 100 días de indulgencias en la forma acostumbrada. Granada 13 de octubre de 1941.

## LIBROS DE TEXTO

para las Facultades de MEDICINA, Derecho, Ciencias, Farmacia, Escuela de Comercio, Institutos. Libros y material de Primera Enseñanza

## LIBRERIA VENTURA

Calle Mesones, 52

GRANADA

## CAFE - BAR ESPAÑA

PLAZA NUEVA, 1 - Teléfono 2574

El nuevo dueño de este establecimiento, don Manuel Torres Toro, participa a su distinguida clientela y al público en general, que seguirá suministrando el rico café que hoy saborean, como asimismo los vinos y licores de las mejores marcas.

# La Fiesta de la Raza se celebró en nuestra ciudad con extraordinario esplendor

## El Ayuntamiento, bajo mazas, asistió a la solemne función religiosa en la Capilla de los Reyes Católicos

### FLORES EN LA CRUZ DE LOS CAIDOS Y EN EL MONUMENTO A ISABEL LA CATOLICA

La Fiesta de la Raza se celebró ayer en nuestra ciudad con extraordinario esplendor y brillantez. A las once, ante el Ayuntamiento, formó un piquete del Regimiento de Infantería de Línea número 5, con banda de cornetas y tambores y de música, para rendir honores al Estandarte real de la ciudad, que iba a ser llevado por la Corporación municipal a la función religiosa que organiza por aquella tuvo lugar a las doce en la Capilla Real con motivo de la Fiesta de la Raza.

Minutos antes de las doce salió del Ayuntamiento la comitiva municipal en la siguiente forma: Sección de la Guardia Urbana montada, en traje de gala; banda municipal de música, reyes de armas, pajes con el Escudo de Granada y la Corporación, bajo mazas, representada por el alcalde don José Méndez Rodríguez-Acosta, tenientes de alcalde señores García Villalba, Martín Campos y León Arcas y concejales señores Moreno López, Sáenz Gallego y Martín Quesada y el secretario señor Herrero Asejo, siendo portador de la real insignia el concejal más joven don Emilio Orozco Díaz; cerraban marcha las fuerzas de Infantería mencionadas al principio.

Por las calles de Reyes Católicos y Escribo marchó la Corporación a la Capilla Real, siendo recibida en las puertas del templo por una comisión de señores capellanes reales. Pasaron a ocupar sus sillas en el crucero de la capilla mayor, tras de la tumba de los Reyes Católicos. Al Ayuntamiento se incorporó en la Capilla Real el gobernador civil señor Gallego y Burín.

Asistieron también al acto el general gobernador militar señor Lafuente Balezna, con sus ayudantes; el presidente de la Audiencia señor Badía Gandarias, presidente de la Diputación provincial señor Solá Rodríguez-Bolívar, en representación del señor arzobispo el canónigo señor Cuenca Carmona, el rector de la Universidad señor Marín Oete, por el delegado de Hacienda el señor Salgado y por el jefe provincial de Falange Española Tradicionalista y de las JONS el camarada Julio Hermoso. También comisiones de los centros militares de la Plaza y Cuerpos de la guarnición, el teniente de hermano mayor de la Real Maestranza señor conde de las Infantas y representaciones del Cuerpo Consular, Sociedad Económica de Amigos del País y otros centros y entidades, entre ellas la Asociación de la Prensa, con el presidente don José Acosta Medina.

Cantó la misa el capellán real don Alfonso Izquierdo, asistido de diácono por don Fermín López Cava y de subdiácono por don Cristóbal Morales.

La capilla de música de la Iglesia cantó el Introito grande del maestro Palancar, la Misa Sacramental número 1 del maestro Rivera Miró, y al Ofertorio el tenor de la Catedral don José Espinosa. Cantó el «Ave María» del maestro Delaun.

Después del Evangelio ocupó la Sagrada Catedral el párroco de la Magdalena don Manuel Hurtado, glosando la gloriosa epopeya colombina. Al alzar interpretó la banda municipal el himno nacional.

Flores en la tumba de los insignes monarcas.

Terminada la misa, las autoridades y Corporación municipal visitaron la capilla donde se conservan los restos de doña Isabel y don Fernando, depositando el alcalde, en nombre de la ciudad, ramos de flores al pie de las tumbas.

Cerca de las dos de la tarde terminó la fiesta religiosa, y la comitiva municipal, en igual forma que a la ida, regresó a las Casas consistoriales, presenciando su paso numeroso público.

En el monumento de Colón se depositó un hermoso ramo de flores y una gran corona de laurel en la Cruz de los Caídos.

Durante todo el día los balcones de las calles céntricas lucieron colgaduras y por la noche iluminaciones, destacando el adorno de los balcones del Centro Artístico, donde ondeaban las banderas de todos los países americanos de habla española.

#### EN HUELVA

HUELVA, 12.—Los actos de hoy con motivo de la fiesta del Pilar y de la Hispanidad dieron comienzo con uno celebrado en el internado del Frente de Juventudes. El recinto se hallaba engalanado con multitud de banderas. Los efemérides navales y de tierra se hallaban cohesos formados. Asistieron al acto precisamente formados. Asistieron al acto precisamente formados. Asistieron al acto precisamente formados.

El uso de la palabra el poeta local y caballero mutilado, alférez Rafael Manzanos, quien pronunció un discurso alusivo al acto. Dijo que los Imperios se basan, florecen y se hundien en la superficie de los mares. Tres mares bañan nuestras costas y son como voces de incitación y de aventura. Lancémonos al mar, camaradas. No vale taparse los oídos como el astuto Ulises, porque eso es de cobardes. Hay que tenerlos limpios y abiertos para que la sangre, los huesos y el espíritu de todo resuene en pleamates. No es verdad que no existan tierras vírgenes por descubrir ni almas a las que evangelizar y convertir. Eso no es hacer Geografía marítima, sino política.

A continuación se cantó el «Cara al sol». Seguidamente los efemérides desfilaron ante las autoridades. Estas se trasladaron luego a la parroquia mayor de San Pedro, donde se dijo una solemne misa en honor de la Virgen del Pilar, patrona de la Guardia civil. El altar estaba adornado con flores y banderas. Al terminar el acto religioso las fuerzas desfilaron. Las autoridades mar-

FARMACIA ZAMBRANO  
Medicamentos químicamente puros. Análisis de orina, sangre, esputos, etc.  
Reyes Católicos 32. Teléfono 2861

charon seguidamente al centro de la C.N.S. para inaugurar la exposición de artesanía, en la que hay infinidad de trabajos de gran valor. A continuación, en la Comandancia de la Guardia civil, fué descubierto un artístico azulejo como homenaje a la patrona del Cuerpo. Fué bendecido por el arcopreste de la ciudad don Julio Guzmán. Antes de la bendición el tenor señor Gautaxón cantó una salve. Al final, coros de señoritas de Acción Católica entonaron cantos religiosos.

En el mismo cuartel se sirvió un vino de honor a los invitados. A las dos de la tarde se celebró en el Gran Teatro un acto organizado por la Sección Femenina, contra la mortalidad infantil. Primeramente se proyectó un interesante documental y luego hablaron la delegada provincial de Sanidad y el doctor Quintero.—(Cifra.)

## TERMINARON AYER LOS CULTOS EN HONOR DE LA VIRGEN DEL ROSARIO

### A la función de la mañana asistió la Corporación municipal

A las once de la mañana celebróse ayer, en la iglesia de Santo Domingo, la última función del novenario a la Virgen del Rosario.

Asistió a la misma el Ayuntamiento de nuestra ciudad, representado por los concejales señores Roldán Zaquero, Parera Riquelme y Cobo Godoy.

El sermón estuvo a cargo del superior de los agustinos, P. Antonio Rubio. El altar de la Virgen del Rosario estaba profusamente iluminado.

Por la tarde terminó el solemne novenario.

## La bolsa del Mar de Azov cerró efectivos disponibles para la DEFENSA DEL CAUCASO

### En el centro quedaron cercados los soldados con que Timoschenko quería reconquistar Smolensko

### Varios intentos de ruptura del cerco de San Petersburgo

Los alemanes, que gustan de no anticipar noticias (y en el caso de Rusia tienen buenas razones para ello), han proclamado ya el rotundo éxito militar de sus armas, en la campaña contra los Soviets y dan por terminada, militarmente, la guerra con las batallas de aniquilamiento, que en estos días se han reñido y aún se reñen. La gigantesca ofensiva que anunciaron las palabras de Hitler no ha tenido un lugar, sino que se ha producido en toda la extensión del inmenso frente y el éxito de la acometida germana pudo anunciarse como logrado a las cuarenta y ocho horas de iniciarse el esfuerzo.

Por ello, la semana última ha sido de abundantes noticias. Y casi tanto como las noticias han interesado al lector las conjeturas sobre la parte de Rusia que vaya a ser ocupada, antes de que el otoño ruso y sus lluvias entorpezcan las operaciones.

En el frente Sur los alemanes pasaron el Dnieper y cortaron la comunicación de la península de Crimea con el continente adueñándose del istmo de Perekop. Mientras los rusos pretendían haber «detenido» el avance germánico hacia Crimea—no era nada probable que decidiesen conquistar la península antes que la costa Norte del Mar de Azov—los alemanes fingían un ataque frontal hacia el Este, a lo largo de esta costa. Aquí vieron los rojos el mayor peligro, no sólo para Crimea, sino para una de las escasas vías de acceso del Cáucaso—la tierra del petróleo—con el resto de Rusia. Temieron, además, el envolvimiento por el Sur de la región del Donetz, que es esencial para la economía de guerra rusa. Y Budienny reunió el mayor contingente de tropas que le fué posible, sin abandonar la defensa de Kharkov, para intentar detener el avance germánico. El esfuerzo frontal de los alemanes no era sino un ataque demostrativo y cuando los rusos hubieron acumu-

lado buen número de elementos en las costas del mar de Azov, un impetuoso ataque motorizado germánico, partiendo de Dniepropetrovsk, cercó a los dos cuerpos de ejército ruso, que intentaban la resistencia y los aniquiló por completo, al tiempo que el ataque frontal crecía en intensidad y llegaba, por la costa, hasta Mariupol.

Anteayer daba el mando alemán por terminada la batalla. Son muy pocos los rusos que han conseguido escapar hacia Rostov. Los alemanes avanzan contra esta ciudad, que es una de las llaves del Cáucaso, al tiempo que amenazan a Kharkov, término de un oleoducto y paso del ferrocarril al Cáucaso.

En el sector central la maniobra se ha producido con los cercos de numerosos rojos, de los cuales destacan singularmente, por su magnitud, los de Wiagma y Briansk. Por estos sectores habían inventado los rusos una contraofensiva victoriosa. No es que la contraofensiva no existiese, sino que los frutos logrados por ella no habían sido, en manera alguna, dignos de la mínima parte de aquel alborozo, exteriorizado por los ingleses y rusos. El cerco de San Petersburgo siguió, sin que el contraataque ruso le afectara en lo más mínimo, y al Sur se registró el gran éxito de Gomel. Pero Timotchenko se encariñó, sin duda, con la ofensiva, acaso aconsejado por los técnicos ingleses. El caso es que reunió sus mejores tropas y las situó para atacar en dirección Este a Oeste, hacia Smolensko, con la pretensión, desorbitada, de reconquistar esta ciudad. Los alemanes han dejado situarse a los contingentes rusos y seguidamente han comenzado la operación de tenaza rompiendo el frente, desbordando las unidades rojas y cercándolas. Aún no había declarado absolutamente nada el comunicado alemán y ya los ingleses sabían, con asombro, que los alemanes estaban en Orel, importante centro ferroviario de la retaguardia roja, al que la aviación había machacado concienzudamente.

Las bolsas creadas en este sector se van cerrando cada día más y los últimos efectivos rusos de algún valor militar están siendo destruidos por completo. Al mismo tiempo, los rojos se debaten desesperadamente en San Petersburgo, viendo fracasar sangrientamente los desembarcos intentados en el golfo de Finlandia.

Quebrantado, de una manera decisiva y definitiva, el Ejército rojo, el problema militar de Rusia es simplemente de ocupación. Se hablaba ayer incluso de actividad de los paracaidistas alemanes en la retaguardia rusa del sector central, para atacar determinados centros de importancia. La esperanza británica de la guerra en dos frentes se ha desvanecido. Una gran etapa militar se ha cerrado y excluida la posibilidad de un desembarco inglés en el continente. Europa ve amortiguarse en su suelo la oleada sangrienta de la guerra, que recorrió casi todas sus naciones.—INIGO BLASCO.

## EL TIEMPO

Temperatura máxima del día de ayer: 27,7 grados a las 15,45 horas. Mínima: 12,5 a las 7,30. Presión: 1016 milímetros. Kilómetros recorridos por el viento en las 24 horas: 115. Dirección dominante: Oeste Sol, sale a las 7,20 horas. Pónese a las 18,42. (Datos del Observatorio de Cartuja).

### Salón Nacional

Hoy lunes 13 de octubre de 1941.  
Secciones continuas a las 3, 5, 6,30, 8, 9,30 y 11.  
Últimas exhibiciones de la atractiva comedia titulada

#### EL 13.000

Hablada y cantada en español.  
Magnífica creación de los magnos ases del cine español: Josita Herman y Rafael Durán.  
Completa el programa los maravillosos dibujos en colores POBRE DE MI.

El jueves grandioso estreno:  
DAMAS DEL TEATRO  
Por Katharine Hepburn y Ginger Rogers.

### COLISEO OLYMPIA

Hoy lunes, último día que se proyecta la emocionante producción Metro Goldwyn, hablada en español, titulada

#### UNA HORA EN BLANCO

Por Loretta Young y Lewis Stone.

### TEATRO CERVANTES

La comedia más extraordinariamente divertida de todos los tiempos, el éxito mundial

#### VIVE COMO QUIERAS

Por Lionel Barrymore, Jean Arthur y James Stewart.

## Millares de fieles presenciaron la procesión del Stmo. Cristo de la Yedra

### LOS FESTEJOS EN LA BARRIADA DE CARTUJA resultaron MUY CONCURRIDOS Y BRILLANTES

Gran esplendor y animación ha habido este año en los tradicionales festejos celebrados en la barriada de la calle Real de Cartuja en honor del Santo Cristo de la Yedra.

Ayer, a las diez de la mañana, en la ermita del titular, hubo solemne función religiosa, oficiando en ella el clero de la parroquia de San Ildefonso. Las imágenes del Santo Cristo, la Virgen de los Dolores y San José estaban colocadas en andas, sobre lujosos altares portátiles. La Hermandad del Santo Cristo y las camareras de las tres veneradas imágenes asistieron a la función.

Por la tarde, a las seis, y siguiendo el itinerario oportunamente anunciado, salió la procesión, cuyo paso fué presenciado por un gran gentío. En la religiosa comitiva—a la que abría marcha una sección de la Guardia Urbana montada, en traje de gala—figuraban la cruz parroquial y ciriales de San Ildefonso, fieles con velas, estandarte de la Hermandad y las imágenes de San José, la Virgen de los Dolores y el Santo Cristo de la Yedra, a hombros de sus horquilleros y sobre lujosas andas adornadas profusamente con flores y luces.

Escortaban a las dos primeras imágenes fuerzas de la Policía armada y a la del Santísimo Cristo fuerzas de la Guardia ci-

vil. Detrás de las imágenes iban, respectivamente, las bandas de música provincial con cornetas y tambores, la municipal, y las de cornetas, tambores y música del Regimiento de Infantería de esta guarnición. Ante las imágenes iban sus respectivas camareras, lujosamente ataviadas. Revestido de capa iba el párroco de San Ildefonso don Manuel García, asistido de dalmáticas por los coadjutores de la parroquia. Detrás del Santo Cristo iban los caballeros de Su Hermandad, y en la presidencia, con la directiva de aquélla el concejal don Rafael Martín Quesada, el jefe de la Guardia Urbana, señor Salmerón, el vicepresidente de la Junta municipal del barrio don Manuel Avila y el mayordomo don José Parejo.

Disparáronse numerosos cohetes y palmas reales al paso de la procesión por las calles del tránsito, y quemáronse diversos juegos de fuegos artificiales.

Próximamente a las nueve de la noche regresó la procesión a su iglesia y comenzó seguidamente la tercera y última velada en la calle Real de Cartuja, que lucía magnífica iluminación, y que fué amenizada por tres bandas de música, durante la animación en la barriada hasta horas bien avanzadas de la noche.

## La Guardia Civil y el Cuerpo de Correos celebraron ayer la fiesta de su Patrona, la Virgen del Pilar

### SOLEMNE MISA EN LA BASILICA DE LAS ANGIUSTIAS

A las once de la mañana celebraron el día de su Patrona, Nuestra Señora del Pilar, la Guardia civil de esta Comandancia y el Cuerpo de Correos con una solemne misa que tuvo lugar en la Iglesia Basílica de la Virgen de las Angustias, profusamente iluminada.

Ofició en ella el clero de la Basílica y en el crucero del templo se situaron fuerzas de la Benemerita y en los escaños los jefes y oficiales de la misma, así como funcionarios del Cuerpo de Correos con el segundo jefe de dicho Cuerpo.

En la presidencia ocuparon asiento el dean de la Catedral, don Francisco Cervero Tormo, representando a nuestro venerable Prelado; el coronel de la fábrica de pólvora del Fargue, don Manuel Barrios Alcón, en representación del general gobernador militar de la plaza; el comisario de Policía don Roque Rivero, representando al gobernador civil;

el coronel de la Guardia civil don Felipe Moragriga, don José González Donoso, fiscal jefe, en representación del presidente de la Audiencia; el catedrático de la Universidad don Gonzalo Gallas, en representación del rector; coronel de Infantería don Joaquín de la Vega y el jefe del Cuerpo de Policía Urbana, don Rafael Salmerón, en representación del alcalde, asistiendo también comisiones militares de los Cuerpos de la guarnición y dependencias de la plaza.

Después del Evangelio ocupó la sagrada cátedra el canónigo magistral de la Catedral don Francisco González López, quien pronunció una elocuente oración sagrada.

Durante la misa, la eminente soprano María Creus cantó el «Ave María» de Schubert.

La función resultó muy solemne.

## HORARIO de los noticiarios alemanes en español per las emisoras alemanas



### DE ONDAS CORTAS

| m           | m           | m           | m           |
|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 16,89 = DJE | 20,75 = DZH | 28,45 = DZD | 31,38 = DJA |
| 19,63 = DJQ | 24,73 = DZE | 29,16 = DZC | 41,27 = DXM |
| 19,71 = X   | 25,31 = DJP | 31,09 = DJW | 49,83 = DJC |
|             | 25,42 = DJZ | 31,22 = DXB |             |

### DE ONDAS NORMALES

| Hora local | Metros  | Hora local | Metros      |
|------------|---------|------------|-------------|
| de 14.00   | 16,89   | de 00.00   | 19,71       |
| a 14.15    |         | a 00.15    | 25,31       |
|            |         |            | 25,42       |
|            |         |            | 31,09       |
|            |         |            | y 31,38     |
| de 16.30   | 19,63   | de 1.40    | 19,71       |
| a 16.45    | y 20,75 | a 2.00     | 25,42       |
|            |         |            | y 31,38     |
| de 20.45   | 19,63   | de 2.15    | 19,71       |
| a 21.00    | y 41,27 | a 2.30     | 25,31       |
|            |         |            | 25,42       |
|            |         |            | 31,09       |
|            |         |            | y 31,38     |
| de 22.00   | 19,63   | de 3.20    | 19,71 y     |
| a 22.15    | y 29,16 | a 3.30 y   | 24,73 25,31 |
| de 22.45   | 41,27   | de 4.30    | 25,42 29,16 |
| a 23.00    |         | a 4.45     | 31,09 31,38 |
| de 22.59   | 29,16   | de 5.15    | 49,83       |
| a 23.02    |         | a 6.00     |             |
| de 23.00   | 25,31   |            |             |
| a 23.15    | y 31,22 |            |             |
| de 23.03   | 29,16   |            |             |
| a 23.15    |         |            |             |

### DE ONDAS NORMALES

| m     | KHZ | Emisoras | m     | KHZ  | Emisoras            |
|-------|-----|----------|-------|------|---------------------|
| 336,6 | 896 | ALPES    | 278,6 | 1077 | BOURDEAUX-LAFAYETTE |
| 470,2 | 638 | PRAGA    | 1648  | 182  | ALLOUIS             |

### Hora local Metros

| Hora local                        | Metros       | Hora local | Metros        |
|-----------------------------------|--------------|------------|---------------|
| de 14.45 a 15.00 (menos Domingos) | 278,6 y 1648 | de 20.45   | 278,6 y 1648  |
| de 17.30                          | 278,6 y 1648 | de 21.30   | 336,6 y 470,2 |
| a 18.30                           |              | a 21.45    |               |
| de 18.30                          | 278,6 y 1648 | de 00.30   | 336,6 y 470,2 |
| a 18.45                           |              | a 00.45    |               |

Informes: "ALEMANIA" - Alcalá, 42 - MADRID

# El día 30 celebrará Albuñol su importantísima FERIA DE GANADOS En Albolote comienzan las fiestas el miércoles

## Las tormentas en Albuñol ocasionan importantes daños

La vega de Albuñol, a causa de la tormenta descargada el martes último en aquella localidad, ha sufrido graves daños. Ya en septiembre habían descargado tres tormentas que causaron algunos destrozos; pero ésta del día 4 del actual reviste caracteres de mayor importancia. El agua torrencial ha arrasado almendros, maizales, higueras y viñedos, en grandes extensiones de terreno. Solamente en higos, una de las principales riquezas del país, se han perdido unas 35.000 arrobas.

En la tormenta del día 4 perecieron arrastrados por la impetuosa corriente, rambla abajo, el guarda de campo José Soto Alcalde y el labrador Miguel Montoro Maldonado, cuyos cadáveres fueron hallados cerca del mar. El primero de ellos deja esposa y dos hijos, y el segundo, mujer y cuatro hijos. Al desbordarse la rambla inundó la vega, habiendo dejado en la miseria a gran número de pequeños colonos.

Aunque hay algunos labradores, también damnificados, cuya posición es más desahogada—a uno de ellos le oímos estas palabras, que revelan un temple magnífico: «daremos cara a la adversidad y pondremos más viñas»—la mayoría son pobres.

No queremos omitir algo importante que siempre está de actualidad. Es problema de urgente solución el planteado por los constantes avances del mar en las costas del término municipal de Albuñol, singularmente en La Rábita y El Pozuelo, y para ello nada más eficaz que la construcción de espigones que impidan la continuación de esos avances en ambas barriadas.—X.

Próximamente celebrará Albuñol su importantísima feria real de ganados, que tiene lugar del 30 de octubre al 1 de noviembre. Además habrá diversos festejos, tales como verbenas, conciertos a cargo de la banda de música de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S., funciones teatrales, etcétera. Estamos seguros de que a Albuñol afluirán en esos días numerosas personas de toda la región, atraídas por la fama que siempre tuvo su feria. En que las fiestas y feria revistan el gran esplendor de siempre pone especial cuidado la Corporación municipal integrada por el alcalde, don José Salas Manzano; primer teniente de alcalde, don Rafael Sánchez Fernández; gestores, don Juan Benavides García, don José Andrés Maldonado Benavides, don Pedro Romero Cruz, don José Rodríguez Viñolo, don Cristóbal Ruiz Sánchez, don Manuel Pérez Rodríguez, don Francisco Sabio y el secretario, don Ramón Rivas Pérez.—X.

Prometen revestir extraordinaria brillantez las ferias que, en honor del Santísimo Cristo de la Salud, se celebrarán en Albolote, en los días 15 y 16 del actual.

Los mayordomos, con la cooperación entusiasta del Ayuntamiento, que preside don Antonio Fernández Robles, han confeccionado un programa lleno de atractivos. Funciones religiosas, en las que será orador sagrado un padre de la Compañía de Jesús; verbenas, veladas, conciertos a cargo de la banda de F. E. T. y de las J. O. N. S., castillos de fuegos artificiales y otros interesantes festejos, llevarán la alegría a los vecinos del simpático pueblo y a los muy numerosos de otras localidades de la comarca y de la capital, que, siguiendo tradicional costumbre, acuden allí los dos días atraídos por los poderosos incentivos que se les brinda.

El día 15, a las seis de la tarde, saldrá la procesión de la venerada imagen del Santísimo Cristo de la Salud y el 16, a la misma hora, la del Santísimo Sacramento, recorriendo ambas las principales calles de la localidad.

Con motivo de estas fiestas, la Compañía de Tranvías establecerá, para los dos días que duren las mismas, un servicio especial de coches.

|  |                   |
|--|-------------------|
| <b>Fernesto Moreno García</b>                      |                   |
| <i>Exportación de frutos del país. Transportes</i> |                   |
| MORET, 35  | ALBUÑOL (GRANADA) |
| <b>Eduardo Lorente Morales</b>                     |                   |
| <i>Exportación de higos y almendras</i>            |                   |
| MORET, 44  | ALBUÑOL GRANADA   |
| <b>Cristóbal Sánchez Noguero</b>                   |                   |
| FRUTOS DEL PAIS                                    |                   |
| ALBUÑOL (Granada)                                  |                   |

|  |  |
|--|--|
| Establecimiento de BEBIDAS de<br><b>LUIS MANZANO TARIFA</b><br>Plaza de Natalio Rivas, 2<br>ALBUÑOL (Granada)                                  | <b>José López Gómez</b><br>VINOS AL POR MAYOR<br>MAURA, 17<br>ALBUÑOL (Granada)  |
| <b>Antonio Moreno Manzano</b><br>Confección, tejidos, artículos de punto, maquinaria agrícola y paquetería<br>AGUILERA, 6<br>ALBUÑOL (Granada) | <b>LA NUEVA</b><br>ALBARDONERIA DE LOPEZ Y MEDINA<br>Moret, 2<br>ALBUÑOL (Granada)   |
| <b>LUIS DOMINGO CORZO</b><br>VINOS Y FABRICA DE AGUARDIENTES<br>Aguilera, 20<br>ALBUÑOL (Granada)  | <b>FARMACIA del LICENCIADO FRANCISCO RIVAS TORRES</b><br>Medicamentos químicamente puros<br>BOTICA, 8<br>ALBUÑOL (Granada) |
| <b>JOSE SANCHEZ MARTIN</b><br>COMESTIBLES<br>Maura, 10<br>ALBUÑOL (Granada)  | <b>Pedro Romero Cruz</b><br>ABONOS QUIMICOS<br>Moret, 14<br>ALBUÑOL (Granada)  |
| <b>PEDRO MARTIN NOGUERO</b><br>TEJIDOS<br>Moret, 30<br>ALBUÑOL (Granada)   | <b>Antonio Alonso Maldonado</b><br>ALPARGATERIA Y CALZADOS DE GOMA<br>Moret, 1<br>ALBUÑOL (Granada)                        |

|  |
|--|
| <b>Manuel Castillo Sánchez</b><br>Comestibles y Paquetería<br>Calle de Maura<br>ALBUÑOL (Granada)  |
| <b>Francisco Castillo Sánchez</b><br>Comestibles, Paquetería, Loza y Cristal<br>Generalísimo Franco, 15<br>ALBUÑOL (Granada)   |
| <b>EPIFANIO BLANCO RUIZ</b><br>PANADERIA<br>Generalísimo Franco, 62<br>ALBUÑOL (Granada)   |
| Establecimiento de Paquetería, Calzados de Goma y Alpargatas<br><b>PARADOR DEL CALVARIO</b><br><b>JUAN BLANCO SANCHEZ</b><br>Plaza de José Antonio<br>ALBUÑOL (Granada)                        |
| <b>PILAR SANCHEZ CORZO</b><br>PANADERIA<br>Generalísimo Franco, 28<br>ALBUÑOL (Granada)  |
| <b>JUAN VARGAS HIDALGO</b><br>GALZADOS DE GOMA ALPARGATERIA<br>Maura, 14<br>ALBUÑOL (Granada)  |
| <b>FERRETERIA Y PAQUETERIA</b> de<br><b>Antonio Maldonado Manrique</b><br>Maura, 3<br>ALBUÑOL (Granada)  |
| <b>ENRIQUE GOMEZ MARTINEZ</b><br>Exportación de higos y almendras y fábrica de aguardientes<br>Plaza de José Antonio, 12 (Junto a la parada de los automóviles de Alsina)<br>ALBUÑOL (Granada) |

|                                    |             |  |
|------------------------------------|-------------|--|
| <b>FABRICA DE HARINAS</b>          |             |  |
| SISTEMA BUHLER                     |             |  |
| <b>José Moreno Ramírez</b>         |             |  |
| CALLE REAL, 11                     | TELEFONO, 9 |  |
| <b>ALBOLOTE</b>                    |             |  |
| <b>JOSE SANCHEZ GOMEZ</b>          |             |  |
| DEPOSITO DE ACEITES PUROS DE OLIVA |             |  |
| Ventas AL POR MAYOR                |             |  |
| AVENIDA DE CALVO SOTELO            |             |  |
| Teléfonos núms. 22 y 27            |             |  |
| <b>ALBOLOTE</b>                    |             |  |
| <b>FABRICA DE PAN DE</b>           |             |  |
| <b>José Carvajal Navarro</b>       |             |  |
| PLAZA DE ESPAÑA, 4                 |             |  |
| <b>ALBOLOTE</b>                    |             |  |

  

|   |  |  |
|---|--|--|
| <b>ANTONIO RAMIREZ GARRIDO</b><br>■<br>Acreditado Bar donde se expenden bebidas de la mejor calidad<br>■<br>REAL, 3<br>Albolote | <b>BARRERAZ</b><br><b>JEREZ</b><br>■<br>JOSE JEREZ GARCIA<br>■<br>VINOS LICORES y APERITIVOS<br>■<br>REAL, 5<br>Albolote | <b>EDUARDO RAMIREZ MARTIN</b><br>■<br>Comestibles y Embutidos<br>■<br>CALLE REAL, 21<br>Albolote |
|---|--|--|

LEA Y ANUNCIESE EN  
**LA PRENSA**

DE TOROS

Cogida de El Estudiante, en la corrida de Beneficencia en Madrid

RAFAEL EL GALLO CORTA UNA OREJA en Cádiz

MADRID, 12.—Corrida de Beneficencia. Ocho toros de Montalvo, desiguales. Villalta, muy valiente en la lidia de sus dos toros y en el que mató por sustitución de El Estudiante, que resultó cogido en el segundo de la tarde. Rafaelito, muy valiente. Mató con brevedad. Pedro Barrera, bien con la muleta en su primero. Matando no tuvo suerte. En su segundo toro bien de capa, le hizo una gran faena de muleta. Mató bien. El Estudiante, valiente y adornado con la muleta en el único toro que pudo matar. Fue cogido al entrar a matar y resultó con una herida incómoda en el antebrazo de pronóstico reservado. (Cifra.)

EN BARCELONA

BARCELONA, 12.—Corrida a beneficio de los huérfanos de legionarios. Cuatro toros de Antonio Pérez y otros cuatro de Montalvo. Marcol Lallanda, bien en su primero. En su segundo muleta por alto y pases de castigo. Un pinchazo, media y descabello a la tercera. Bienvenida, adornada con la muleta en su primero. Un metisaca. En su segundo clava tres buenos pares de banderillas. Hace una faena con pases de todas las marcas. Mata de una estocada. Manolete, voluntarioso en su primero. En su segundo cortó las dos orejas y el rabo, después de haber hecho una faena magnífica y matarlo de una estocada imponente.

Pepe Luis Vázquez, ovacionado con el capote. Con la muleta hace una faena preciosa, con pases de todas las marcas. Con el pincho, desgraciado. En el último se luce con el capote. Faena aguantando mucho. Pega dos pinchazos y media. Con las cuadrillas desfilan la banda de música y las Juventudes Hitlerianas que se encuentran en esta ciudad.

así como las formaciones del Frente de Trabajo. Se interpretaron los himnos nacional, de la Legión y el alemán. (Cifra.)

EN CÁDIZ

CÁDIZ, 12.—Festival taurino. Rafael el Gallo cortó la oreja de su novillo. Carnicerito y Niño de la Palma, valientes. Venturita, mal. Juan Páez cortó la oreja de su novillo. (Cifra.)

EN VALENCIA

VALENCIA, 12.—Novillos de Tasara, buenos. José Parejo estuvo muy bien en sus dos novillos. En su segundo, después de una gran faena, lo mató de una estocada. Cortó las dos orejas y salió en hombros. Julián Marín cortó las dos orejas de su primero y bien en su segundo. Majilla, valiente en su primero y adornado en su segundo. (Cifra.)

EN LOGROÑO

LOGROÑO, 12.—Novillos de Sánchez, buenos. Morenito de Talavera, superior con el capote en sus dos novillos, a los que banderilleó superlucamente. Hizo dos faenas de muleta muy buenas. Al primero lo mató de una estocada y cortó las dos orejas. En su segundo no tuvo suerte al hendir. Miguel del Pino, bien con la capa y superior con la muleta. Con el estoque, desgraciado en su primero. En su segundo cortó las dos orejas. Andaluz, regular. (Cifra.)

14.000 TANQUES EMPLEAN los alemanes en el ataque a MOSCU

LA AVIACION FINLANDESA bombardea el ferrocarril de Murmansk

LOS NUEVOS CONSEJEROS DE LA HISPANIDAD ENTRE ELLOS, D. MANUEL TORRES LOPEZ

MADRID, 12.—El Boletín Oficial del Estado, publicará mañana, entre otras, la siguiente Orden de Asuntos Exteriores: «Con arreglo al apartado 3 de la Orden de este Ministerio de 7 de enero de 1941, por la que se organiza el Consejo de la Hispanidad, facultando al presidente del mismo y ministro de Asuntos Exteriores, para designar nuevos miembros y aquellas personas que destaquen en la vida española en relación con los problemas e ideas del mundo hispano, y estimando la fecha solemne del 12 de octubre, fiesta de la Hispanidad, como la más indicada para hacer esos nuevos nombramientos, se designan como consejeros a las personas que desempeñen los siguientes cargos: El subsecretario de Educación Nacional, el Rector de la Universidad Central, excelsísima señora doña Blanca de los Ríos, Excmo. Sr. D. Antonio Ballasteros Beretta, Excmo. Sr. D. Juan de Contreras, Excmo. Sr. don Pedro Novo y Fernández Chicharro, don Julián Guillén Tato, Excmo. Sr. don José Antonio Artigas don Ciríaco Pérez Bustamante, Excmo. Sr. don Xabier Echarri, don Juan José Pradera, don Jesús Erchilla, don Evaristo Casariego, excelsísimo señor don Eloy Balleja, ilustrísimo señor don Manuel Torres López, ilustrísimo señor don Ángel González Pañeda, Excmo. Sr. don Luis de Urquijo y Landeche. Madrid 12 de octubre de 1941.—Cifra.

Más de treinta y cinco mil toneladas inglesas, hundidas por los submarinos alemanes

BERLIN, 12.—Según el parte oficial alemán, en el curso del combate contra el aprovisionamiento británico los submarinos alemanes han hundido en el Atlántico tres buques que desplazaban en total 23.000 toneladas. Un bombardero destruyó a lo largo de las islas Feroe, tres barcos mercantes enemigos que desplazaban cerca de 3.000 toneladas. En la noche del 11 al 12 de octubre la aviación alemana ha destruido en la región marítima de Inglaterra, dos barcos mercantes con un desplazamiento total de 3.000 toneladas. Un gran barco mercante fue alcanzado por un avión e incendiado. Otros eficaces ataques se han dirigido contra instalaciones militares de la costa sureste y suroeste de la isla británica. Algunos aviones británicos lanzaron en la noche última bombas explosivas e incendiarias sobre varias localidades del noroeste de Alemania. Las bombas causaron escasos daños.—EFE.

SEGUNDA DIVISION

Gijón, Gerona y Betis, a la cabeza de sus grupos

EL ZARAGOZA PIERDE FRENTE AL SABADELL, POR 4 A 2. EL BETIS VENGE AL CARTAGENA, EN SU CAMPO, POR DOS A UNO. Y EL MALAGA DERROTA AL CEUTA POR CINCO A CERO. MURCIA Y JEREZ EMPATAN A CUATRO

Grupo primero

R. SANTANDER, 2; R. GIJON, 2. SANTANDER, 12.—Santander, 2 (Pombo); Real Gijón, 2 (Pío, Mijares). El partido, que debió resolverse a favor de los gijoneses por su juego de mejor calidad, ha terminado con un empate. El Santander ha hecho el peor partido de su vida. (Alfil.) SALAMANCA, 3; BARACALDO, 1. SALAMANCA, 12.—Salamanca, 3 (Prudens); Baracaldo, 1 (Gonzalo). El Baracaldo comienza el juego característico de los equipos del Norte y lo desarrolla duro, pero, sin embargo, ya en la última parte del primer tiempo los de la Unión Deportiva imponen su dominio, que decae por cansancio en el segundo tiempo. El mejor del Baracaldo ha sido el portero. (Alfil.) REAL UNION, 1; VALADOLID, 4. IRUN, 12.—Real Unión, 1 (Ponte); Va-

ladolid, 4 (Aparici, 2; Estrada y Sañudo). Desde los primeros momentos destacó la mejor clase de juego del Valladolid, que a los cuatro minutos consigue su primer tanto. En el segundo tiempo se acentuó más el dominio de los forasteros, que hacen mucho mejor juego que los locales. (Alfil.)

ARENAS, 2; FERROL, 1

BILBAO, 12.—Arenas, 2 (Karoman, Valentín); Ferrol, 1 (Nicola). En el primer tiempo, que terminó con empate a cero, han sufrido un encontronazo Larrazábal, de Arenas, y Perero, del Ferrol, quedando el primero en el campo con la pierna derecha fracturada. El Arenas, con un jugador menos, se defiende bien, llegando a dominar hasta el final del encuentro. (Alfil.)

Grupo segundo

OSASUNA, 1; GERONA, 3. PAMPLONA, 12.—Osasuna, 1 (Povedano); Gerona, 3 (Farro, Bramont). El Osasuna presiona y domina constantemente, pero su línea delantera se muestra poco eficaz. En el segundo tiempo, Azaldúa es retirado del campo lesionado. La línea delantera del Gerona ha jugado bien, así como el trío defensivo. (Alfil.)

SABADELL, 4; ZARAGOZA, 2

BARCELONA, 12.—Sabadell, 4 (Gual); Zaragoza, 2 (Ruiz y Aldana). Gual consigue los dos primeros tantos del Sabadell y Aldana iguala la contienda antes de que termine la primera mitad de juego.

En la segunda parte, cuando van transcurridos 22 minutos, López lanza un tiro que da en el larguero. Gual, bien colocado, lo recoge y consigue el tercero. A los 36 minutos, una falta contra el Zaragoza la ejecuta Rubia, nuevamente Gual de cabeza marca el cuarto y último gol del Sabadell. El dominio ha correspondido casi siempre al conjunto local y ha destacado sobre todos el extremo Betancourt. El Zaragoza ha dado la impresión de no estar comprometido y se notó mucha inseguridad entre sus componentes. (Alfil.)

CONSTANCIA, 1; FERROVIARIA, 0. PALMA, 12.—En el partido celebrado entre el Constancia y la Ferroviaria vencieron los locales por uno a cero. (Alfil.)

LEVANTE, 4; ALAVES, 2

VALENCIA, 12.—Levante, 4 (Manolito); Alavés, 2 (Zubizarreta). El Levante ha vuelto a ganar un partido difícil. El portero se ha mostrado muy seguro. Por el Alavés se destaca su defensa y el delantero centro, que se muestra muy peligroso. (Alfil.)

Grupo tercero

CARTAGENA, 1; BETIS, 2. CARTAGENA, 12.—Cartagena, 1 (Pérez); Betis, 2 (Trujillo, Japón). El primer tiempo es de juego nivelado y se caracteriza por la carencia de tiro de la delantera local. El Betis, pese a su triunfo, ha defraudado. (Alfil.)

MALAGA, 5; CEUTA, 0. MALAGA, 12.—Málaga, 5; Ceuta, 0. El Ceuta ha jugado notablemente mejor que su contrario, sobre todo en la segunda parte, en la que dominó netamente. Sin embargo, sus delanteros estuvieron ineficaces en el remate. Los jugadores locales han jugado bien. (Alfil.)

JEREZ DE LA FRONTERA, 12.—Con la asistencia de los aficionados de toda la provincia se ha jugado este encuentro, en el que el Murcia demuestra su superioridad desde los primeros momentos y el Jerez hubo de emplearse a fondo. El arbitraje, bueno. (Alfil.)

ELCHE, 2; CÁDIZ, 2

ELCHE, 12.—En el encuentro efectuado hoy entre el equipo local y el Cádiz resultaron empatados ambos equipos a dos tantos. Al principio dominó el Cádiz, pero después se niveló el juego. (Alfil.)

PARTIDOS DE PRIMERA DIVISION

(Viene de la última página)

Se lanzaron cinco corners a favor del Barcelona y ocho el Celta. Han destacado por su juego, la defensa céltica y el portero barcelonista, los cuales han realizado un partido de gran clase. Los demás jugadores han tenido una actuación poco brillante. Hoy se ha dado cuenta el público catalán, que el Barcelona carece de defensas para contender con equipos de clase.—A.F.I.

ATLETICO BILBAO, 1; REAL MADRID, 0. BILBAO, 12.—Atlético Bilbao, 1 (Gárate); Real Madrid, 0. Alineaciones: Atlético de Bilbao: Echevarría; Arqueta, Ojea; Orusa, Velaya, Urra; Bilbao, Juanito, Zorra, Gárate, Gaizka. Real Madrid: Esquivas; Mardones, Quincoces; León Ipiña, Lecue; Alsua, Alonso, Arbizu, Belmar, Borella.

Arbitro, señor Villalta, del colegio catalán. Había gran expectación por presenciar el partido entre los leones de San Mamés y el once merengue. San Mamés registró una buena entrada, sin llegar al lleno. El tiempo era espeso. El partido empezó con dominio del Atlético que se impone francamente y realiza un juego muy eficaz en todas sus líneas. En repetidas ocasiones se lanzan a la meta madrileña y las defensas blancas se libran como pueden del acoso. El portero Esquivas se muestra inseguro. Van doce minutos de juego cuando, en un golpe franco lanzado por Artuza lo recoge Gárate que estaba detrás de él y lanza un tiro a media altura formidable, marcando el primer tanto de la tarde.

El gol ha sido muy bonito. El público lo aplaude largamente. El Atlético vuelve a lanzarse decididamente al ataque. Un minuto después, cuando el debutante Bilbao estaba a punto de marcar un tanto, el lesionado por Quincoces y su rendimiento baja a la mitad. Orusa lanza un corner sin consecuencias. Continúa el ataque bilbaíno en pleno dominio con escarpadas sueltas del Madrid que valieron a este equipo tres corners. Sigue el partido en la misma forma y se lanzan dos corners más por el Atlético. Con uno a cero termina el primer tiempo.

El segundo tiempo empieza con una reacción violenta del Madrid que busca el empate. Los locales reaccionan a su vez y vuelven a imponerse. A la mitad del tiempo el Madrid logra algún dominio y mantiene éste durante algunos minutos. La delantera madrileña se muestra poco eficaz. En este tiempo tira un corner el Atlético y cuatro el Madrid. El encuentro finaliza con el triunfo del Atlético por uno a cero.

El primer tiempo fue de claro dominio de los bilbaínos y en el segundo, sólo en los últimos minutos logró dominar el equipo forastero. En el Atlético trascorrieron los dos primeros, aunque Bilbao tiene la ventaja de haber jugado lesionado durante gran parte del encuentro. Los medios y los defensas han jugado con acierto, así como el portero. Los interiores no ayudaron todo lo que debían al sistema defensivo. El equipo del Madrid, en conjunto, ha producido una impresión pobre. La delantera estuvo completamente ineficaz. Únicamente el extremo Alsua dió sensación de peligro.

En la defensa, Mardones estuvo francamente desahogado en el primer tiempo y casi bien en el segundo. Quincoces ha puesto a prueba su veterania pero ha realizado jugadas que el público ha censurado. El portero, inseguro. La línea media fue el único bueno del Madrid. Pero su labor fue más bien defensiva que de ataque.—A.F.I.

OVIEDO, 4; CASTELLÓN, 4. OVIEDO, 12.—Oviedo, 4; Castellón, 4. Bajo el arbitraje de Jáuregui los equipos se alinearon de la siguiente forma: Oviedo: Florenza; Valerio, Pena; Villa, Soladredo, Campos; Pedrín, Gallar, Antón, Herrerrita y Emilín. Castellón: Pérez; García, Martínez; Santa Catalina; Enrique, Santolaria; Arnau, Hernández, Basilio, Díaz y Piza.

El partido comienza con ligero dominio del Oviedo, que se va intensificando a medida que transcurren los minutos. El Castellón da la impresión de ser un equipo duro y entusiasta, pero de pocos recursos, y su línea defensiva se ve desbordada numerosas veces por la delantera ovetense. A las catorce minutos de comenzado el partido Herrerrita logra el primer tanto local, aprovechando un momento en que el

portero del Castellón se hallaba descolocado.

Seis minutos más tarde Herrerrita hizo el pase llamado de «la muerte», entrega una pelota a Pedrín, que viene lanzado, y coloca el segundo tanto para su equipo. A los cinco minutos de este tanto, en una reacción de los jugadores forasteros, Santa Catalina sorprende a Florenza con un tiro desde el ángulo derecho y logra el tanto número uno para el Castellón.

A los treinta minutos Herrerrita vuelve a marcar para el Oviedo. Los jugadores del Castellón protestan por estimar que el jugador ovetense se encontraba fuera de juego. Con el resultado de tres a uno a favor de los ovetenses termina la primera parte, en la que se tiraron un saque de esquina contra cada uno de los equipos.

La segunda parte reviste mayor interés que la primera, aunque la calidad de juego decrece aún, si ello es posible. A los siete minutos de empezada esta segunda tanda Arnau mete de cabeza una magnífica pelota que Antón recoge y cruza a Pérez, que es el 4-2 a favor de los ovetenses. Y dos minutos más tarde, también Piza, extremo izquierdo del Castellón, coloca el marcador en un 4-3.

Se tiran dos saques de esquina contra el Oviedo y uno contra el Castellón. A los quince minutos de comenzada la segunda parte Basilio mete de cabeza en las mallas de Florenza el gol que es el del empate definitivo a cuatro tantos.

Poco después hay un penalty al Castellón por una falta en la persona de Emilín. Se encarga de tirarlo Herrerrita, en medio de la natural emoción; pero, inexplicablemente, la pelota va a un lado. Con una actuación embarullada de ambos equipos termina el partido.

En el Castellón, el mejor de todos, su delantero centro Basilio. El Oviedo, que comenzó jugando bien y que incluso llegó a lograr el primer tanto, emporea en la segunda parte. Su línea media estuvo bien y también la defensa, especialmente Valerio, que fue un constante peligro para Florenza. Si puede salvarse a alguien del general descontento, ha de ser a los de siempre, Herrerrita y Emilín, que hicieron algunas jugadas de su clase, pero que tampoco tuvieron ayer el dominio de otras veces.—(Alfil.)

CORUNA, 2; ESPAÑOL, 0

LA CORUNA, 12.—Deportivo, 2 (Ellegui), Español de Barcelona, 0.

Alineaciones: Deportivo: Acuña; Montserrat, Víctor, Monané, Benzoza, Borobido; Cuca, Caballero, Ellegui, Hilario y Verdi. Español de Barcelona: Martorell; Elias, Sorrel; Arasa, Fábregas, Lhimos; Navallán, Jorge, Chas, Oliva y Más.

Arbitro Gogenuri. Empieza el partido con gran nerviosismo por ambos bandos y Acuña interviene seguro. Los dos equipos juegan a gran tren. El Deportivo ataca varias veces la meta de Martorell y Acuña hace un tiro muy seguro, al tirarse a los pies de Jorge. A los tres minutos ejecuta un corner Verdi, que lo remata Ellegui al fondo de la red, marcando el primer tanto para los locales. La delantera del Español en este primer tiempo no ha jugado bien. Se registran algunos obus imponentes de Ellegui, que para Montserrat. Y con uno a cero termina el primer tiempo.

Empieza el segundo con un avance del Deportivo que, a los tres minutos, se traduce en un saque de esquina que marca Montserrat. El segundo tanto que remata de cabeza marcando el Deportivo su equipo. Presiona ahora mucho más el Deportivo. No obstante, el equipo catalán hace buenas jugadas que acaban en la línea defensiva de los locales. Se registran algunas paradas entre ambos equipos. El resultado de dos a cero, a favor de los locales, acaba el partido.

El mejor de los visitantes ha sido Ellegui. Muy bien la línea media del Deportivo, en la que se ha destacado Benzoza. La línea de defensa del Español ha jugado bien. El arbitraje ha sido bueno.—AMF.

LONDRES, 12.—Los ejércitos soviéticos están en un grave peligro, y la Gran Bretaña con los Estados Unidos, ha prometido a la U. R. S. S. toda la ayuda que ha pedido Stalin, lo mismo en armamento y municiones, que en materias primas. Tales son las principales declaraciones hechas por lord Beaverbrook en un discurso pronunciado para explicar los resultados de la Conferencia de Moscú. También afirmó que, según los cálculos rusos, los alemanes empezaron la campaña del Este con 30.000 tanques y actualmente emplean 14.000 en la ofensiva contra Moscú.

«La prueba que atraviesa Rusia—dijo asimismo—es desoladora, y se prolongará todavía, porque el pueblo soviético tiene una gran voluntad de resistencia. Inglaterra no abandonará a su aliada. Es preciso sostener a Stalin. Es preciso poner a la Unión Soviética en condiciones de llegar hasta la primavera, proporcionándole toda clase de aprovisionamientos militares. Los norteamericanos nos han otorgado un amplio voto de confianza para todas estas cuestiones.

Después de descubrir los trabajos efectuados por las subcomisiones nombradas en el seno de la delegación anglonorteamericana, continuó: «La conclusión a que llegamos fue que gracias a los recursos de la Gran Bretaña y de los Estados Unidos suministramos ya a los rusos muchas de las cosas que nos habían pedido, y, desde luego, les enviamos todo lo que podemos por el momento. En cuanto a tanques y aviones, la cantidad prometida a Stalin para este mes le será entregada puntualmente. También le hemos prometido cañones, entre ellos algunos pesados, municiones y aluminio, cobre, plomo, zinc, estaño, cobalto, latón, caucho, lana, fósforo, etc. Además, le hemos ofrecido el trabajo de todos los hombres y mujeres del reino unido y de Norteamérica.»

Terminó diciendo que la potencia de las unidades blindadas alemanas es formidable, pero que la Gran Bretaña y Rusia confían en la victoria.—EFE.

EL FERROCARRIL DE MURMANSK, CORTADO

HELSINKI, 12.—Oficialmente se anuncia: «La aviación finlandesa ha bombardeado el ferrocarril de Murmansk en los alrededores de Arumaskim. Al Norte de esta población la línea ha quedado interrumpida en varios puntos. Un tren de transportes fué alcanzado e llenó por varias bombas pesadas.»—EFE.

Alvear - Montilla LOS MEJORES VINOS Pidan FINO C. B.

Espectáculos

VELADA EN EL «LICEO»

Reprisando el poema gitano de Ramón Charlo, «Cadenas», que ya conocimos—inauguró anoche el Liceo de Granada, su temporada teatral, actuando en la escenificación de dicha obra, el cuadro artístico de la entidad, dirigido por Ramón Moreno, y elementos de la «Agrupación Alvaréz Quintero».

Los jóvenes artistas acentuados, dieron al poema una muy acertada interpretación, y cosecharon justos aplausos, de la numerosa concurrencia, que casi llenó el anchuroso salón de fiestas del Liceo.—N.

MAÑANA, CONCIERTO DE MUSICA Y CANTO EN EL OLYMPIA

La Obra Sindical de «Educación y Descanso» ha organizado para mañana martes, día 14, un gran concierto de música y canto en el Coliseo Olympia.

En él intervendrán Abel Mus, primera medalla internacional de violín en el Conservatorio de París; la pianista Anna Mus, y la eminente soprano María Greus, la cual, ayer domingo, cantó el Ave María de Schubert a la Virgen de las Angustias a las once de la mañana.

El programa está integrado por obras de Schubert, Mendelssohn, Sarasate, Wieniawski e inspirados compositores modernos. Esperamos un nuevo éxito de la obra de «Educación y Descanso» en tan acertado y escogido programa. Las localidades pueden recogerlas en las oficinas de la Obra, sita en la Casa de la Falange, teléfono 2021.

Cupón pro Ciegos. N. 991

Infórmese bien del funcionamiento del GASOGENO MICHELIN Talleres Ferrol SAN ANTON, 91

CAFE ROYAL BAR

Preferido por lo más distinguido de Granada Todos los días, conciertos de música española, a cargo de la renombrada orquesta

ROYAL MELODY

integrada por reputados profesores Café exquisito, cerveza, vinos y licores de las más acreditadas casas, aperitivos

Vistan siempre en la sección de la SASTRERIA de ALMACENES LA VILLA y sus deseos quedarán plenamente satisfechos



# El GRANADA, admirable de juego, pero con suerte adversa, pierde frente al Campeón de España por dos goles a uno

La mayor eficacia del ataque valenciano decidió el partido. César, en deplorable estado físico, perjudicó la victoria granadina. Millán, González, Bonet, Trompi y Marín, codiciosos y magníficos de facultades

PRIMERA DIVISION

## El Atlético-Aviación vence a la R. Sociedad por 4-1

AMPLIA DERROTA DEL ALICANTE FRENTE AL SEVILLA POR SIETE A DOS. EL CELTA VENGE AL BARCELONA POR SIETE A DOS. Y EL ATLETICO BILBAINO AL MADRID POR UNO A CERO

MADRID, 12.—Atlético Aviación, 4 (Fernández, 3, Vázquez); Real Sociedad, 1 (Bidegain). Atlético Aviación: Tabales; Mesa, Aparicio; Gabillondo, Germán, Machín; Manin, Arenchibia, Fernández, Campos, Vázquez. Real Sociedad: Egüa; Querejeta, Izaga; Irastorza, Patri, Simón; Azue, Bidegain, Terán, Aspiazú, Pedrin.

Arbitró el encuentro el colegiado señor Coll. El partido jugado esta tarde en el campo de Vallecas se ha reducido a una parada realizada en la primera parte por el portero atlético Tabales. A los 18 minutos del primer tiempo Terán recibe un pase sobre la marcha, envía por el extremo derecha Azue, y sin parar envía el balón hacia el ángulo izquierdo conforme estaba situado el guardameta madrileño, éste en un alarde de agilidad, se lanza sobre la pelota y la intercepta en el mismo momento en que iba a entrar en el marco. La ovación al pequeño Tabales, se reproduce varias veces.

Un primer tiempo movido, interesante, en que el dominio ha sido alterno, con ataques continuados a ambas metas, dándose lugar a que los aficionados estuviesen pendientes del juego. Se notaba que la Real Sociedad, de juego bastante endebles quería dar la impresión de gran equipo y durante estos cuarenta y cinco minutos primeros lo logró, a veces imponiendo su violencia. Gastó la Real en este tiempo, en que sus líneas se movieron perfectamente y para demostrarlo consignemos, que a los diez minutos de juego Marín en una escapada salpicada de buenas entradas realizadas por parte del defensa Izaga, logra por último deshacerse de él y envía un centro tan medido y cerrado que Fernández, no tiene más que empujar la pelota para lograr el primer tanto. Ataca la Real, y sus avances mueren en la defensa y otras en Tabales, que ha realizado una serie de paradas maravillosas. A los 18 minutos, Terán realiza la jugada que anteriormente hemos reseñado. A los 33 minutos, Bidegain en uno de los avances realistas, desde cerca, con un tiro fuerte y seco, logra el empate a uno. Seis minutos más tarde Fernández lo deshace, al

entrar al remate con Arenchibia y Campos a una pelota enviada por la línea media.

Con la poca diferencia obtenida por el Atlético se presentó una segunda parte movida y de interés. Pero, esta segunda mitad se redujo a los primeros trece minutos. De sakda, cuando sólo habían transcurrido dos minutos, en un avance atlético un balón salió botado de portero Egüa y Fernández que estaba cerca aprovecha la oportunidad para obtener el tercero. Doce minutos más tarde avanza Gabillondo y envía un pase sobre Vázquez, el medio centro Irastorza trata de interceptar, pero el sol, le deslumbra y el balón pasa por muy cerca de él, llegando al extremo atlético, quien después de invernarse un poco, lanza un centro tan cerrado que la pelota entra sola en la meta, debido al efecto que llevaba.

Hasta este momento jugó la Real Sociedad. Desde los catorce minutos del segundo tiempo desapareció del terreno de juego y sólo la vimos realizar dos o tres avances, todos ellos, por el ala derecha donde el extremo Azue se ha revelado como un magnífico jugador.

Desde este cuarto tanto los propietarios del terreno, se impusieron de tal forma que la Real sólo quedó reducida a defensas y portero. Este estuvo continuamente en acción y salvó de una verdadera derrota a su equipo.

La línea media atlética encontró su perfecta forma y Gabillondo, Germán y Machín, dieron de sí todo el rendimiento que sus seguidores esperaban desde la primera parte y así también entró en acción la línea delantera.

El arbitraje del señor Coll, demasiado meticuloso y tardío, y con las equivocaciones que son ya corrientes en todos los encuentros.—Así.

SEVILLA, 7; ALICANTE, 2

SEVILLA, 12.—Sevilla, 7 (Torrontegui, 2, Berrocal, 1, Raimundo, 2 y Pepillo, 2). Alicante, 2 (Rey y Pina).

Alineaciones: Sevilla: Campos; Joaquín, Ricardo; Alconero, Félix, Mateo; Pepillo, Torrontegui, Campanal, Raimundo, Berrocal. Alicante: Pérez; Medrano, Mava; Del Pozo, Pellin, Mesa; Adrover, Rey, Piman, Tazono, Andrade.

Arbitro, Melcón.

A lo largo de todo el encuentro dominó el equipo local, a veces con agobiadora insistencia.

A los cinco minutos de iniciado el juego, Torrontegui marca el primer tanto. Antes le había sido anulado otro al equipo local por solidez. A los 33 minutos, Berrocal, rápido chuta y consigue el segundo para el Sevilla como remate a una magnífica combinación de Pepillo y Campanal. Cuando faltaba poco para terminar el primer tiempo, Raimundo logra el tercero, en una jugada rápida e inteligente.

En la segunda parte, el Alicante juega con dureza, y de vez en cuando emplea recursos sucios. Raimundo, en el ataque, es el cerebro de la línea. A los catorce minutos, Pepillo marca de cabeza el cuarto tanto, aprovechando un pase de Campanal. Campos, portero del Sevilla en un momento de presión forastera, se luce en magníficas paradas. A los 25 minutos se produce el quinto gol sevillano, logrado por Torrontegui al rematar un centro de Pepillo. Cinco minutos más tarde, Rey, interior derecha del Alicante, obtiene el primer tanto para su equipo. Seguidamente, Raimundo recoge un balón enviado por Pepillo y consigue el sexto tanto sevillano. A los 41 minutos se fuerza un córner contra la puerta del Alicante, y Pepillo marca el séptimo para el Sevilla. Inmediatamente después, el delantero centro del Alicante, Pina, marca el segundo gol para su equipo, en cuyo momento la defensa sevillana dejó desamparada su puerta.

Melcón, arbitro regular. El ataque del Sevilla estuvo apoyado solamente por dos medios alas, Alconero y Mateo. Félix estuvo por bajo de sus compañeros de línea.—Así.

BARCELONA, 0; CELTA, 2

BARCELONA, 12.—C. F. Barcelona, 0; Real Club Celta de Vigo, 2 (Roig). Barcelona: Argila; Zabala, Ceballos, Calvet, Raich, Bañaña; Hued, Sospedra, Martín, Navarro, Bravo.

Celta: Bermúdez; Cons, Deva; Alvario, Fuentes, Sabina; Venancio, Machicha, Nolte, Mundo, Roig.

Arbitró el encuentro el colegiado señor Sanchis Orduña.

Le corresponde el saque al Celta que lleva el juego de una forma rapidísima y vistosa, destacando la magnífica colocación de la defensa cética que muy segura impide toda tentativa de los delanteros azulgranas. Estos, y los vigueses consiguen acercarse a ambas metas sin resultados positivos. Bermúdez y Argila, realizan paradas de gran escuela y el primer tiempo sin marcar ningún gol. En el segundo tiempo, el Barcelona, parece que sale dispuesto a vencer, pero sus esfuerzos resultan inútiles. A los doce minutos de juego, en un rápido avance de los céticos, Zabala trata de interceptar y logra hacerse con la pelota y envía terpenense y logra hacerse con la pelota y envía el balón retrasado hacia el portero, pero con tan mala fortuna, que mide mal el terreno y Roig como una tromba se lanza sobre la pelota y el portero marca el primer tanto de la tarde, el cual es recibido con mucha frialdad.

El juego sigue sin animarse y se nota poco entusiasmo por parte de los jugadores locales. Los visitantes, comienzan a jugar lentamente, especialmente en los saques de fuera de banda y de gol a tal punto que el árbitro les amonesta varias veces. Martín y Bravo, han perdido dos magníficas ocasiones de marcar. Navarro en otra ocasión desde muy cerca lanza un disparo que es detenido por Bermúdez. El juego se endurece. Nolte entra impetuosamente al portero catalán, interviene en la colisión Ceballos que da un golpe a Nolte, el árbitro se da cuenta y castiga a equipo local, con un penalti después de expulsar a defensa Ceballos. Roig ejecuta la falta, y bate por segunda vez a meta barcelonista.

Desde este momento, el Barcelona tiene que resistir las avalanchas del Celta que realiza un juego muy duro. Las entradas violentas se suceden y los defensas locales e han lesionado a varios jugadores contrarios, entre ellos, Cons, se quejan de juego que también realizan los jugadores azulgranas.

(Pasa a la página 5)

El Granada de hace cinco meses pisaba seguro por los terrenos de juego adversarios y trataba de igual a igual al Madrid en campo propio y contrario. Había ilusión y había estilo. Y el mismo «Rienzi» decribía que con mucho menos de lo que jugaba el Granada había conocido algunos campeones de España. De la firmeza del tiro defensivo se pasaba a la línea media, incansable y batalladora, y al ataque, alegre y filigranero. Era un Granada con nervio, con codicia y buen fútbol, aunque a la hora de la estocada tirara pocas veces al marco, porque la similitud de juego de sus interiores restaba mordiente al ataque. Se bordaba el encargo del pase corto. Y Cholin, César o Liz marcaban el tanto que valía los puntos, mientras la agilidad del portero granadino y la seguridad de la pareja defensiva cerraban la meta.

Había en todos una excelente forma física y un admirable entusiasmo. Tesón y afán de lucha. Y cuando creíamos que ya se había perdido aquel equipo que regresó campeón de la segunda división nacional de Liga y que hacía agolpar a los aficionados en las calles para esperarlos cuando llegaban victoriosos; que arrancaban aplausos y vivas a su paso por la ciudad en medio de un entusiasmo delirante porque Granada sabía dispensar al equipo el recibimiento cariñoso que correspondía a su éxito; cuando ante las desastrosas actuaciones frente al Celta y al Madrid perdimos la ilusión en el equipo del Granada, he aquí que el partido contra el Valencia nos trae su aroma. El aire de aquella su codicia y nervio. De su encendida ilusión de equipo joven que se abre paso y de su estilo propio, meridional, de juego rápido, burlando a los contrarios con sus pases angulares, rasos y cortos.

Ya está aquí el Granada. Jugó ayer de nuevo en los Cármenes con clase y sabor de gran equipo y con inteligente disposición para anular aquello en que consistía la fortaleza del equipo contrario. Cuando la pelota llegaba al área granadina ya sabían perfectamente nuestros jugadores cuál era su misión. Los defensas cuidaban de los extremos, los medios de los interiores y Bonet de Mundo. De esta manera hicieron fracasar la delantera «eléctrica» del Valencia, no dejándolos que cogieran un balón a gusto para el remate, especialmente en toda la primera mitad de juego, en que el Granada actuó con extraordinario brío y acierto. Si en aquellos primeros 45 minutos César se encuentra en

condiciones físicas aceptables para el juego la victoria granadina se hubiera producido con indiscutible seguridad. Porque el Valencia era contenido en su ataque y, en cambio, el Granada se volcaba con facilidad sobre la meta valenciana, iniciando y creando bien la jugada con un fútbol ligado, alegre y vistoso. Pero los «gatillos» no funcionaban bien y los tiros no encontraban diana.

Partido de emoción en que se subía de pronto el corazón a la garganta. Un encuentro que era nuestro, pero que el gol no llegaba y en tanto padecíamos la amenaza constante de Mundo y su violencia de disparo, el peligro de Gorostiza y las arrancadas y remates de Amadeo, Asensi, Epi. A más del resto del conjunto, al que podíamos comparar con una leñera, y sus leñosos jugadores, duros y fibrosos, como los entusiastas repartidores del sólido y consistente producto. ¡Cuánto castigo y cuánta paliza repartida. Un equipo de juego sobrio, bronco por naturaleza, que combatía y pegaba duro sin más objetivo que el arco de Floro. Y se lanzaban en tromba como demonios, abriendo brecha a gol. El Granada replicó adecuadamente y nos faltaba aire para respirar y corazón para resistir aquellos instantes.

Había fuego en la contienda, llena de color y emoción. Es un equipo de miedo, se oía decir... Y Gorostiza, fijo en su puesto, con su prudencia y su reserva, miraba risueño esperando el momento de la colada para el peligroso remate. El Valencia fué correspondido en el alarde de su fantástico tren por un Granada que supo replicar con la misma endiablada velocidad y además luciendo buen juego.

Hubo mala suerte y perdió el Granada un partido que mereció ganar por mejor juego y mayor afán de victoria. Porque dominó con insistencia y se mostró espléndido de nervio y corazón. Dos a uno en contra, repetimos, pero queda la alegría de que tenemos otra vez nuestro equipo en juego, plenamente recobrada la estimación de su valía, en este período del fútbol español que tan pocas diferencias de juego ofrece de unos a otros equipos de la Liga, bisoños e históricos.

Se perdió, mas lo bueno es que tenemos otra vez a nuestro Granada con su nervio y su tesón. Con su juego y su afán de victorias que hace a la afición granadina, sin una duda, saber aguardar a que pase la mala racha, manteniendo su fe en el equipo.

llán-González estorban a Mundo, que envía la pelota al camino, fuerte y muy alta. César avanza desde medio campo y arrastra sobre él a los jugadores contrarios, desmarcando a Marín. Aprovecha la oportunidad y pasa bien al extremo granadino, que se dispone a tirar cuando Sierra lo zancadillea nuevamente, derribándolo. Alvaro no puede con las combinaciones de Bachiller y Liz, que lo desconciertan, y tiene que ceder el primer córner contra su equipo. Lo tira Liz raso y despeja Iturraspe, pero corta Bonet, que pasa a Trompi, empalmado el interior granadino un buen remate que no es gol por milímetros. Vuelve a la carga Marín, que cede a Trompi, y se produce un nuevo remate que desvía Bertoli apuradamente a córner. El saque lo tira Marín y remata César fuera. Contraataca el Valencia y Millán cede córner, que Floro, de puño, despeja.

Anotamos un tiro imponente de Amadeo que González a bocajarro detiene, logrando rechazar, pero quedando como conmovido. Marín se escapa y recto a gol pierde en los últimos metros una buena ocasión de marcar. Sigue el acoso a la meta valenciana y se produce el tercer córner contra el Valencia, que produce agobio ante el marco de Pío, mas Iturraspe se hace al fin del balón y lo envía a Gorostiza. Continúa la presión granadina y los tiros de César, Trompi y Marín no encuentran el casillero de los sustos detrás.

El Granada se ha impuesto rotundamente al Valencia y lo domina. Nuestra línea media carbura y los interiores arrancan

bien de medio campo, sorteando contrarios con su juego raso y corto. Pero no hay rematadores que sepan traducir el enorme esfuerzo en tantos y termina la primera mitad con empate a cero. El público ovaciona con entusiasmo al equipo granadino, que ha recobrado su estilo, nervio y codicia de la anterior temporada. Ha sido un primer tiempo magnífico, bien jugado por los nuestros y llevado a un tren difícil de superar.

Un tanto deslucido e inesperado El segundo tiempo comienza más lento. Se nota el cansancio en los jugadores y el Granada actúa un poco a la defensiva, jugando Bachiller de cuarto medio. Pero una jugada desgraciada hace incurrir a nuestra defensa en córner y la pelota queda flotando ante el marco, impulsándola fuertemente Amadeo de cabeza a gol. Así, inmerecidamente, se apunta el primer tanto del equipo forastero, a los cuatro minutos de juego.

Al público le duele la desgracia de su equipo y anima con cariño. El Granada hace un esfuerzo admirable y domina insistente. Un remate de César va alto y un golpe franco que tira González lo empalma Liz con terrible fuerza y va recto al travesaño, con Pío batido. Liz y los jugadores granadinos festejan el gol cuando observan con extrañeza que el balón rebota en la cara interior del poste y sale fuera.

Masde recoge el rebote y tira a la puerta, pero sin suerte; el balón sigue alto su trayectoria. Replican los valencianos y González, imponderable, se cruza y mantiene a raya el ataque forastero.

Liz recoge el balón, servido por Bachiller en bandeja, y centra templado, lo empalma Trompi y la pelota se niega a en-

trar rechazándola el larguero. El Granada, con el santo de espaldas, se esfuerza en vano. Pero sigue dominando y Millán-González se sitúa en medio del campo, en tanto el Valencia se repliega a la defensiva, empleando un juego bronco y de feo estilo. Marín se interna, burla a los defensas y solo ante el marco se dispone a tirar a gol, pero Sierra acude por detrás y surge la aleveza zancadilla que derriba a Marín. El penalty clarísimo indigna al público, que protesta la indiferencia del árbitro ante el juego duro y sucio del «team» visitante.

Torres, hábil en resolver situaciones y que había pitado la falta, observa que el balón va a córner y ordena sólo que se tire el saque. Lo hace Marín y el balón no encuentra rematadores.

Continúa Sierra haciendo la vida imposible a Marín, que se ve muy marcado por el medio valencianista. Y cuando Marín se interna de nuevo Sierra le tira un «banchazo» a la pierna y lo deja lesionado sobre el terreno. Torres, protector del leñoso jugador forastero, hace como que se enfada, y cuando Marín se repone manda tirar un golpe franco sobre la puerta de Pío, sin consecuencias. Van 25 minutos de juego y Marín pasa al centro del ataque, quedando Trompi de extremo y César de interior.

Decaan los granadinos y se nivela el juego. A los treinta minutos un avance del ataque visitante ocasiona el mejor gol de la tarde. Gorostiza recoge lejos de la puerta un despeje de la zaga y empalma un chut fantástico de rapidez y colocación, un tiro esquinado a media altura que se cuela en la red, junto al larguero.

Los granadinos no se desaniman por eso y replican con bríos en formidables arrancadas que finalizan Trompi burlando enemiga y mandando el balón templado sobre la puerta. Entran al remate Marín y César, empalmado este último el gol granadino.

El Granada, agotado, se emplea magnífico superando al Valencia, que se repliega dispuesto a defender la victoria. Y otro tiro imponente a portero batido es desviado a córner cuando el gol del empate parecía inminente. Se hace el saque y el Granada, con sus defensas situadas cerca del área enemiga, se vuelca sobre la meta valenciana en único impulso de lograr la igualdad. Cae la pelota bombeada sobre el área y el tiro de Trompi lo detiene Juan Ramón con la mano, ante la trágica ceguera del señor Torres. Y sigue el juego hasta el final, acogiéndose el resultado con extraordinario júbilo por el equipo valenciano.

Del Valencia actuó bien Pío, con seguridad y resolviendo valiente los agobios ante su puerta. Un solo fallo tuvo y le costó que le marcaran el gol granadino. La línea media, imponente en su estilo de cortar juego como sea, dió bastante leña y sirvió bien al ataque. Gorostiza y Amadeo, oportunos. Mundo, marcadísimo por Bonet, no lució. Alvaro y Juan Ramón, formidables, jugaron con la misma escuela de «caistolari» que la línea media. El arbitraje del señor Torres, salvo los lunares de su ceguera ante las faltas y violencias del equipo forastero, hemos de reconocer que fué bastante bueno.—T.

¡Empresario! Con tu colaboración en el concierto que organiza Educación y Descanso podrán asistir tus obreros a admirar al violinista Abel Mus, la pianista Enna Mug y la eminente soprano María Greus.

## Resultados de los partidos jugados en toda España CAMPEONATO DE LIGA

PRIMERA DIVISION

Oviedo, 4; Castellón, 2. Sevilla, 7; Alicante, 2. Coruña, 2; Español, 0. Barcelona, 0; Celta, 2. Atlético Bilbao, 1; Madrid, 0. Granada, 1; Valencia, 2. A. Aviación, 4; Real Sociedad, 1.

CLASIFICACION

| Equipos     | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |
|-------------|----|----|----|----|----|----|----|
| A. Aviación | 3  | 3  | 0  | 0  | 10 | 3  | 6  |
| Sevilla     | 3  | 2  | 1  | 0  | 18 | 3  | 5  |
| Celta       | 3  | 2  | 1  | 0  | 6  | 1  | 5  |
| Valencia    | 3  | 2  | 0  | 1  | 8  | 4  | 4  |
| Madrid      | 3  | 2  | 0  | 1  | 8  | 5  | 4  |
| Español     | 3  | 2  | 0  | 1  | 9  | 6  | 4  |
| Coruña      | 3  | 2  | 0  | 1  | 6  | 5  | 4  |
| Alicante    | 3  | 1  | 1  | 1  | 10 | 13 | 3  |
| Castellón   | 3  | 0  | 2  | 1  | 6  | 7  | 2  |
| A. Bilbao   | 3  | 1  | 0  | 2  | 3  | 7  | 2  |
| Barcelona   | 3  | 0  | 1  | 2  | 6  | 11 | 1  |
| Granada     | 3  | 0  | 1  | 2  | 4  | 8  | 1  |
| Oviedo      | 3  | 0  | 1  | 2  | 6  | 17 | 1  |
| R. Sociedad | 3  | 0  | 0  | 3  | 3  | 13 | 0  |

SEGUNDA DIVISION

Primer grupo

Real Unión, 1; Valladolid, 4. Arenas, 2; Ferrol, 1. Salamanca, 3; Baracaldo, 1. Santander, 2; Gijón, 2.

CLASIFICACION

| Equipos    | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |
|------------|----|----|----|----|----|----|----|
| Valladolid | 3  | 2  | 0  | 1  | 11 | 6  | 4  |
| Gijón      | 3  | 1  | 1  | 0  | 8  | 7  | 4  |
| Salamanca  | 3  | 2  | 2  | 1  | 8  | 7  | 4  |
| Arenas     | 3  | 2  | 0  | 1  | 7  | 8  | 4  |
| Santander  | 3  | 0  | 3  | 0  | 6  | 6  | 3  |
| Ferrol     | 3  | 1  | 0  | 2  | 6  | 6  | 2  |
| Baracaldo  | 3  | 0  | 2  | 1  | 6  | 8  | 2  |
| Irún       | 3  | 0  | 0  | 3  | 6  | 11 | 0  |

Segundo grupo

Osasuna, 1; Gerona, 3. Levante, 4; Alavés, 2. Sabadell, 4; Zaragoza, 2. Constancia-Ferrovial.

CLASIFICACION

| Equipos    | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |
|------------|----|----|----|----|----|----|----|
| Gerona     | 3  | 2  | 1  | 0  | 10 | 4  | 5  |
| Levante    | 3  | 2  | 0  | 1  | 10 | 10 | 4  |
| Constancia | 3  | 2  | 0  | 1  | 8  | 4  | 4  |
| Alavés     | 3  | 2  | 0  | 1  | 7  | 7  | 4  |
| Sabadell   | 3  | 1  | 1  | 1  | 6  | 5  | 3  |
| Osasuna    | 3  | 1  | 0  | 2  | 6  | 7  | 2  |
| Zaragoza   | 3  | 1  | 0  | 2  | 6  | 10 | 2  |
| Ferrovial  | 3  | 0  | 0  | 3  | 3  | 7  | 0  |

Tercer grupo

Jerez, 4; Murcia, 4. Malacitano, 5; Ceuta, 0. Cartagena, 1; Betis, 2. Elche, 2; Cádiz, 2.

CLASIFICACION

| Equipos   | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |
|-----------|----|----|----|----|----|----|----|
| Betis     | 2  | 2  | 0  | 0  | 4  | 2  | 4  |
| Málaga    | 3  | 2  | 0  | 1  | 9  | 4  | 4  |
| Murcia    | 2  | 1  | 0  | 1  | 0  | 8  | 3  |
| Cádiz     | 3  | 1  | 1  | 1  | 5  | 5  | 3  |
| Jerez     | 3  | 1  | 1  | 1  | 7  | 9  | 3  |
| Ceuta     | 3  | 1  | 0  | 2  | 3  | 7  | 2  |
| Elche     | 2  | 0  | 1  | 1  | 3  | 5  | 1  |
| Cartagena | 2  | 0  | 0  | 2  | 3  | 4  | 0  |



--¡Qué gran defensa!  
--Mejor es Millán.